



# CNCA COMENTARIOS



A.A. Confidencial --Septiembre 2022

[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

## AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

La Asamblea de Verano fue bien, el arduo trabajo del Distrito 19, mucha comunión desde King City hasta Crescent City, fue muy emocionante conectarse y escuchar presentaciones y compartimiento de todos ustedes.

Obtuvimos votación sobre dos puntos diferentes, no fue aprobado el primero sobre "el comité de Literatura de los custodios considera eliminar o cambiar una frase en el *Libro Viviendo Sobrio*: "Mejor ser gordito o agradablemente regordete que borracho, ¿verdad? ¿Alguna vez se enteró de que alguien fuera arrestado por "conducir gordo" y la segunda moción sobre la distribución electrónica de los boletines del Área (*Comments/Comentarios*) a menos que se solicite por correo, ambos votados por mayoría de las dos terceras partes.

A medida que nos acercamos al final del panel, pude dar mi Descripción de Trabajo como Coordinador el mes pasado, habiendo dejado dos de nuestro Alterno Delegado Eric L. y el otro de Jennifer B., nuestra Delegada del Panel 71.

En la última Reunión del Comité de Área en agosto repasamos toda nuestra Agenda; proporcionando fondos a un miembro del comité del sitio web para que asista al Taller Nacional de Tecnología de AA que se realizara en septiembre. También votamos a favor de financiar la interpretación simultánea para el Taller de Finanzas en Línea que se llevará a cabo en Noviembre y escucharemos más de nuestro Comité de Finanzas al respecto. El ÁCNC también está financiando a un miembro del Comité de Uniendo las Orillas para asistir al fin de semana del taller Nacional de Uniendo las Orillas en San Diego en septiembre. Y, por último, el ÁCNC financiará otro miembro del comité de Archivos para que asista al 25º Taller Nacional de Archivos de Alcohólicos Anónimos que se llevará a cabo en Little Rock, Arkansas, en septiembre.

Para cuando se publique este número de los Comentarios, muchos de nosotros tendremos muchas cosas que compartir y traer de vuelta a nuestros compañeros del Foro Regional del Pacífico que se realizara en Salt Lake City, Utah, estos foros son una de las muchas razones por las que me quedé en SG, ver las cosas que suceden para ayudar al alcohólico que tropieza en diferentes lugares y tener AA disponible, su posibilidad tiene que hacer una gran parte al ser informado.

**Una vez más, con un recordatorio para traer su RADIO FM**, contamos con interpretación simultánea inglés / español - español / inglés al igual que el audición asistida en inglés en las reuniones del Comité de Área y todas nuestras Asambleas de Área.

Es hora de que reflexione y ore. Gran parte de estar relacionado y reflexionado sobre las actividades diarias simplemente al ver aumentar mi lista de gratitud en estos últimos años ampliando mi comprensión sobre la importancia y el impacto cuando tomé la decisión de ponerme disponibilidad y servir esa primera taza de café en mis primeros días de sobriedad, experiencias inimaginables, AA es más que dejar de sufrir o ser útil es más sobre la re-evolución de mi como ser humano, el amor y la tolerancia a los demás y la gratitud como herramienta.

Gracias por dejarme servir.  
Miguel H  
Coordinador del ÁCNC

**¡CAMBIO DE DIRECCIÓN! Para Área Costa Norte de California  
Por favor, envíe toda la correspondencia y las  
contribuciones a**

California Northern Coastal Area 06  
1390 N. McDowell Blvd  
Suite G - 339  
Petaluma CA 94954

¡¡Todavía me emociono cuando los libros del Reporte Final de la Conferencia llegan cada año! Mientras esperamos hasta noviembre para la versión impresa, espero que estén disfrutando del PDF digital a todo color.

Lo primero que siempre hago es hojear y mirar todas las fotos. (Es posible que puedan señalarme entre las personas borrosas en el pasillo de la página 35). La tabla de contenido es otro buen lugar para comenzar, pero puede leer el informe de la manera que desee.

Algunas de mis cosas favoritas para señalar (los números de página se refieren a los del libro en sí):

Literatura distribuida, a partir de la página 134. ¡Mira todos esos Grandes Libros! No tantos como antes de la pandemia, pero una mejora con respecto a 2020. Y todavía me hacen cosquillas el puñado de cintas de casete que llegan a las manos de las personas que las quieren.

Estimación de grupos y miembros en la página 107. (Aprovecharé esta oportunidad para señalar que el número de grupos virtuales en los E.E.U.U. y Canadá apuntado con la OSG ahora son más de 700).

Información financiera detallada en las páginas 47-52, 75-76 y 139-157. Ahora, una cosa que puede notar como faltante es la extensión de dos páginas que generalmente vemos que enumera las contribuciones por área para grupos, individuos, etc. Tengo entendido que no pudieron garantizar la exactitud de la información este año y esta es una omisión temporal, con la esperanza de que se vuelva a incluir en futuros reportes. Necesitan actualizar la página de contribuciones en el sitio web de aa.org para capturar mejor la fuente de las contribuciones. En conjunto, una estimación aproximada para los porcentajes de contribución de 2021 es la siguiente: Grupos 54%, Individuos 32% y Otros (Distritos, Áreas, Eventos Especiales) 13%.

Los reportes de los comités de custodios y el personal (páginas 28-74) cuentan la historia de cómo los que están en la parte inferior del triángulo se encargan amorosamente de los negocios de A.A. durante todo el año. Los custodios son voluntarios como todos nosotros, y los miembros del personal son nuestros trabajadores especiales. Si bien ya debería tener esta información, los resultados de los tópicos de la agenda del comité de la Conferencia de este año se pueden encontrar en las páginas 77-91.

Creo que encontrarás el Reporte de A.A. World Services, Inc. (páginas 10 a 20) y los aspectos más Resaltantes de Publicación (páginas 122-26) especialmente informativo, con puntos de interés para sus grupos. Siempre me inspiran las historias de los custodios en general en sus presentaciones (página 116 y 119).

Hay mucho más... ¿Qué crees que es importante compartir? ¿Qué te toca el corazón? Puede dejar caer algunos datos divertidos en cada uno de sus reportes para el resto del año. Y por favor siéntase libre de distribuir el PDF a cualquier miembro de A.A.

Mucho se ha logrado este año, y tenemos mucho más que hacer. La participación y la comunicación son toda nuestra responsabilidad. El Dr. Bob señaló sabiamente en 1950 que todo se reduce al amor y al servicio. Como líderes servidores, recordemos también las palabras de Madeleine P. y otros: "Como nos tratamos unos a otros es más importante que lo que hacemos." Sé amable; todos estamos caminando unos a otros a casa.

Jennifer B., Delegada del Panel 71

## Necesitas encontrar algo?

Previa del Coordinador, p.1  
 Esquina de la Delegada, p.2  
 Minutas del Comité del Área 27/8/22 p.3-7, 10-12  
 Reporte de Finanzas del Área 7/22, pp. 8-9

Minutas de Asamblea de Verano, 8/7/21 pp 13-18  
 Boletín de Asamblea De Elecciones p 19  
 Descripción del trabajo del oficial de área p 19  
 Información de los Oficiales del Área y Juntas, p.20

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

. La reunión mensual del comité del ÁNCNC se llevó a cabo utilizando un formato híbrido el 27 de agosto de 2022, con algunos miembros asistiendo virtualmente y otros asistiendo al Centro Comunitario de Petaluma. Miguel H. abrió la reunión a las 12:30pm, seguido de la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA en español fue leído por Carina A. (Distrito 40). Leslie W. (Distrito 08) leyó la Octava Tradición y Héctor W. (Distrito 13) leyó el Octavo Concepto. Dimos la bienvenida a dos nuevos RSGs. Hubo seis pasados delegados presentes: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Área 28), Barbara M. (Panel 41), David N. (Panel 59 y pasado Custodio), Ken M. (Panel 61) y Joann L. (Panel 67). Las actas y el informe financiero de julio fueron aceptados como se publicaron en los *Comments* y *Comentarios* del ÁNCNC.

**Cumpleaños:** 246/11

**Asistencia:** 35 en línea, 63 en persona (98 en total); 51 votantes, 47 sin derecho a votar

## **Informes de los oficiales**

**DELEGADA – JENNIFER B:** Envié por correo electrónico el informe de nuestro Custodio Regional sobre el fin de semana de la Junta Directiva de Servicios Generales de julio el jueves. Por favor, póngase en contacto con su CMCD, o conmigo, si no lo ha recibido. Enfátice poco de eso para ustedes en la asamblea y compártiré algo más ahora. A principios de este año, el mostrador de Correcciones de la OSG solicitó la experiencia compartida de la Comunidad sobre el apadrinamiento de los miembros de A.A. encarcelados, y recibieron respuestas entusiastas. El comité de H&I de NorCal fue pionero en el Servicio de Apadrinamiento de Visitas Internados en San Quentin y sé que algunas de esas respuestas entusiastas vinieron de nuestra gente local. La esperanza es que veamos algún material de servicio salir de esto en el futuro, para ayudar a otros comités. La publicación proporcionó una actualización sobre el creciente uso de tabletas en las instituciones correccionales y señaló que hay más de 200,000 tabletas que proporcionan literatura de AA dentro de los entornos correccionales dentro de los Estados Unidos. Se ha formado un grupo de trabajo para promover este trabajo en las instalaciones canadienses. La forma en que los reclusos obtienen las tabletas varía según la instalación, pero estamos proporcionando nuestra literatura sin costo más allá de eso. ¡Otra forma en que sus dólares de la 7ª Tradición ayudan a llevar el mensaje! Hay muchos detalles financieros en el informe del fin de semana de la Junta Directiva, con tablas y gráficos. Tenga en cuenta que las cifras del informe no están auditadas. La reserva prudente de la Junta Directiva de Servicios Generales está en aproximadamente 7.65 meses de gastos, que es menor que nuestro rango objetivo de 9 a 12 meses. Los ingresos y gastos de A.A.W.S. están bastante encaminados con el presupuesto, pero los costos relacionados con nuestra literatura (papel, franqueo, etc.) continúan aumentando en la economía actual. Nuestro déficit en lo que va del año es menor que el presupuestado, así que eso es una buena noticia. La registración está abierta para el Foro Regional del Pacífico del 16 al 18 de septiembre en Salt Lake City, UT. El sitio web del Área 69 para el Foro tiene

información útil sobre viajes, y recientemente fue traducido al español. El sitio web de nuestra área tiene el enlace en la entrada del calendario y el folleto de la OSG en nuestra página de inicio. Estoy deseando pasar tiempo con amigos de la Región del Pacífico y todas las presentaciones y talleres. Como Eric informó en la asamblea, hemos estado ocupados contactando a los grupos que fueron seleccionados de nuestra área para participar en la Encuesta de Membresía de AA. Quiero expresar mi agradecimiento por su ayuda, así como por nuestra Registrante de Área, Claudia, la Tesorera Chitra, varios CMCDs y MCDs, RSGs, un pasado delegado y otros miembros, para tratar de rastrear a todos estos grupos y hacer contacto para que podamos hacer nuestra parte. Todos, por favor mantengan actualizada su información de registración y la información de su reunión actualizada en los sus sitios web de las intergrupales locales. Necesitamos especialmente que nuestros registrantes de distrito sean diligentes en actualizar la información de su lista de distritos y compartirla con el área. Sé que es un trabajo ingrato que se hace aún más difícil en una pandemia. Les doy las gracias.

**ALTERNO DELEGADO – ERIC L:** Probablemente no haremos una propuesta para organizar la Convención Internacional de 2035 debido a los desafíos para encontrar una instalación adecuada con suficiente espacio con hoteles cercanos. Y nos estamos preparando para llevar a cabo la encuesta de membresía de AA pronto.

**COORDINADOR – MIGUEL H:** Gracias a los Distritos, 19 por su trabajo para hacer posible la Asamblea de Verano. Los facilitadores de los talleres en cada una de las mesas redondas con sus excelentes presentaciones, música en vivo, comida y miembros de toda el área ayudando el día anterior mostraron el espíritu de servicio de nuestra Área. ¡Gracias al comité técnico! He reservado mi avión y hotel para el aproximado Foro Regional del Pacífico que se realizara en Salt Lake City, UT del 16 al 18 de septiembre. Qué manera de celebrar mi cumpleaños. Continuamos con las descripciones de trabajo de los Oficiales de Área a las 11:00 a.m. al comienzo de la sesión de Compartimiento de MCD en preparación para nuestras Elecciones de Área para el Panel 73. Hoy hemos escuchado la posición del Coordinador de Área. El próximo mes Eric L. dará su presentación sobre Alterno Delegado. Como recordatorio, tiene acceso a descripciones de trabajo escritas dentro de los números mensuales del *ÁNCNC Comments* and *Comentarios*.

**TESORERA – CHITRA S:** Actualmente tenemos \$59,546.31 en nuestra cuenta corriente. Nuestra cuenta de ahorros, que es nuestra reserva prudente, tiene \$13,000.19. Las contribuciones de julio totalizaron \$26,633.71 y presupuestamos \$12,164.99. Luego distribuimos 15,000 dólares a la Junta Directiva de Servicios Generales. Los gastos de julio fueron de \$28,973.81 y presupuestamos \$8,850.00. ¡ÁNCNC tiene una nueva dirección! Por favor, envíe todas las contribuciones y correspondencia a:

Área Costa Norte de California  
1390 N. McDowell Blvd Suite G - 339  
Petaluma, CA 94954

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

**REGISTRANTE – CLAUDIA N:** Hay tantas cosas que me encantan de nuestras asambleas, incluida la oportunidad de reunirme en línea y en persona, escuchar los pensamientos de nuestras áreas sobre las mociones para la discusión, la comunión y la comida. Envié por correo electrónico un gráfico con los números de registración de la Asamblea de Verano, así como un documento histórico de las cifras anteriores de la asamblea. En nuestra Asamblea de Verano tuvimos un total de 239 inscripciones, con 96 en línea y 143 en persona con un total de 95 RSGs presentes. ¡Esta fue nuestra 3ª asamblea usando códigos QR para registrarse y todos ustedes realmente lo están entendiendo! Este proceso realmente ha sido un cambio para el registro de asambleas. Quiero tomarme un minuto para recordarle lo importante que es tener información precisa para su grupo, su RSG y otros compromisos de servicio en su distrito. Nuestra organización opera a través de líderes electos, servidores de confianza, trabajadores especiales y el principio de la conciencia de grupo. Para hacer esto de manera efectiva, consistente y precisa, necesitamos datos precisos. Al mantener su grupo actualizado, estos RSGs actúan como un canal bidireccional para la información y la experiencia compartida. Algunas otras razones para mantener registros precisos son para nuestra encuesta de membresía para que podamos contactar a esos grupos para participar, así como para la Asamblea de Elecciones que se realizara en noviembre.

**SECRETARIA DE ACTAS – AMY M:** Por favor, recuerde registrarse hoy para que pueda hacer un seguimiento de cuántos miembros con y sin derecho a votar tenemos aquí para poder agregar eso a las actas. Es difícil mantener un conteo preciso con ambas plataformas. Por lo tanto, busque este documento en su mesa y el enlace de registro en el Chat.

**COORDINADOR DE ASAMBLEAS – DREW B:** ¡Aprendí de no haber estado en esta última asamblea que no me necesitan! Gracias a todos por su arduo trabajo. Reflexionar sobre mi rotación al siguiente panel me hace darme cuenta de lo complicada que se ha vuelto esta posición. Con las responsabilidades híbridas, este rol se ha expandido, y he preguntado a algunos miembros del área si algunas de las necesidades técnicas son de interés para ellos. Por favor, hable conmigo si está interesado en aprender más sobre el sonido o los componentes virtuales. Estamos facultados para crear un comité y delegar parte de nuestro trabajo. El agotamiento tecnológico es real, incluso en el servicio AA. Todos somos servidores de confianza. Por favor, sea amable.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – RICHARD W:** En la pestaña 'Novedades' en el sitio web de [www.aa.org](http://www.aa.org), encontrará las actualizaciones sobre retrasos en la impresión y pedidos pendientes. También verá la solicitud de la historia para los miembros de AA que se pusieron sobrios más tarde en la vida para una actualización del folleto 'AA para el alcohólico mayor'. La fecha límite para la presentación es el 23 de septiembre de 2022, que es el día antes de nuestra RCÁ de septiembre, por lo que esta es la última vez que escuchará sobre esto de mí. Las presentaciones de historias para la 5ª edición de *Alcohólicos Anónimos* y el folleto 'AA para el alcohólico negro y afroamericano' vencen el 31 de octubre. Las historias de la 4ª edición del Libro Grande en Español están previstas para el 15 de diciembre. En las

noticias de Grapevine y La Viña, ya hay nuevo material disponible para descargar. "La oración de la serenidad de este mes" está disponible en la pestaña 'Recursos para representantes' o en la pestaña 'Servicio' en los sitios web de [www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org) y [www.aalavina.org](http://www.aalavina.org). Hay un nuevo Libro de La Viña, "Sobriedad Emocional" que estará disponible en la tienda online de Grapevine y La Viña a partir del 20 de septiembre.

## Reportes de Distritos

**DISTRITO 01 (MONTEREY) – PATTY C:** El Distrito 01 ahora se reúne en formato híbrido para nuestra reunión mensual de distrito. Pudimos ver a nuestra Delegada en persona por primera vez en este panel y ella compartió su Reporte de Delegada con nosotros. Nuestro MCD realiza una reunión mensual híbrida de subdistrito. Esta es una oportunidad para que los RSGs practiquen presentaciones y estudien los conceptos y el manual de servicio. Nuestra reunión de subdistrito continúa realizándose híbridamente. Organizaremos una mesa de Servicios Generales en MBAR (Monterey Bay Area Round Up) del 3 al 4 de septiembre. MBAR es una Conferencia de AA y AI-Anon con reuniones, sesiones de trabajo y compañerismo. Todos son bienvenidos a registrarse y asistir. Información e registración se encuentra en la página web [www.montereybayarearoundup.org](http://www.montereybayarearoundup.org).

**DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) – BRIAN M:** Continuamos reuniéndonos solo de forma remota. Continuamos tratando de obtener una mayor participación de los RSGs en el distrito. El Distrito 01 nos invitó a asistir al Reporte de la Delegada, ya que nuestra asistencia ha sido baja.

**DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) – MATT E:** Muchas gracias al Distrito 19 por una fantástica Asamblea de Verano y por permitirme apoyar. Tuvimos varios miembros que pudieron asistir en persona, incluyendo dos RSGs que asistieron a su primera asamblea, y un equipo de miembros de Santa Cruz que se ofrecieron como voluntarios para ayudar con el coorganización de Zoom, y también me gustaría agradecerles por su servicio. Finalmente, gracias a CRUZYPAA (Jóvenes de Santa Cruz en AA) por hacer el viaje a Salinas para vender bebidas frías. Nuestro comité de Archivos ha recibido fondos del distrito para actualizar nuestros gabinetes de almacenamiento de archivos, y nuestro coordinador del sitio web está progresando en la búsqueda de un rincón del sitio web de Santa Cruz AA para publicar las conclusiones importantes de nuestras reuniones de distrito para que todos puedan leerlas fácilmente.

**DISTRITO 04 (SANTA CLARA NORTE) – LORI R:** Nuestro MCD del Subdistrito 02 está organizando "Dando vida al Manual de Servicio de AA". Tenemos a nuestro Custodio en General, Pasado Custodio y Pasado Delegados como nuestros oradores invitados. Aprobamos dos mociones internas; uno para pagar hasta \$100 por la copia de seguridad de Slack. Slack ya no tendrá cuentas gratuitas que archiven más de 90 días de publicaciones. El segundo es financiar el Alterno CMCD los \$700 que se presupuestaron para la beca de PRAASA y no se utilizaron. Continuamos con las presentaciones sobre las descripciones de posiciones de trabajo en preparación para las elecciones de octubre. Nuestro comité de Presupuesto está trabajando arduamente en el presupuesto de 2023.

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

**DISTRITO 40 (SANTA CLARA SARAH) – JUAN T:** El comité auxiliar de las Pautas del Distrito está progresando con actualizaciones a nuestras pautas del distrito. Los cambios deberían implementarse en septiembre. La moción del comité para crear un comité de tecnología y una posición de coordinador de comunicaciones fue aprobada por unanimidad. Nuestro comité Técnico Auxiliar está finalizando la proyección de costos para convertirse en híbrido. El costo del equipo de interpretación es el último elemento que se agregará. En lo financiero, el comité de Presupuesto tiene personal parcial y el proceso presupuestario de 2023 comenzará en un par de semanas.

**DISTRITO 05 (SAN MATEO) SARAH B:** Península Jóvenes en Alcoholices Anonymous (PENYPAA) ha vuelto a la vida. Tuvimos dos representantes que asistieron a nuestra reunión de distrito de septiembre. También estoy emocionado de asociarme con uno de los facilitadores de nuestro próximo Taller Intergrupual de Servidores de Confianza para agregar contenido sobre los Servicios Generales y ser un RSG. En la actualidad tiene orientación sobre el servicio como secretario de grupo, tesorero y coordinador de literatura. El taller es híbrido y está abierto a cualquier persona. IP/CCP ha estado ocupado proporcionando su servicio vital a través de la entrega de paquetes de literatura y presentaciones. Nuestro distrito continúa teniendo discusiones sobre regresar a la reunión en persona. Nuestros oficiales de distrito han estado revisando y actualizando nuestras descripciones de compromisos, y las presentaremos el próximo mes para prepararnos para las elecciones de noviembre. Finalmente, estoy agradecido de contar con el apoyo de nuestro distrito para asistir al Foro Regional del Pacífico y espero ver a algunos de ustedes allí.

**DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) – JACKIE B:** Aprobamos una moción interna para proporcionar una beca adicional para que un miembro del distrito asista al Foro Regional, cubriendo el costo de su viaje y alojamiento. Nuestra Coordinadora de Literatura, Beth S., se puso a disposición para asistir al Foro y posteriormente fue elegida para recibir la beca. No tuvimos ningún negocio nuevo o viejo este mes, lo que dejó tiempo para realizar una sesión de compartimiento de RSG sobre lo que está sucediendo en sus grupos. Aprendimos que muchos grupos están haciendo la transición de nuevo a persona o híbrido. Un RSG informó de la dificultad que su grupo estaba teniendo para ejecutar un formato híbrido. Otro grupo votó a favor de exigir máscaras. Esto provocó una interesante discusión sobre Accessibilities y el calendario de reuniones en línea de nuestra Intergrupual, así como la aplicación Meeting Finder. Como he mencionado antes, San Francisco no ha tenido un Comité de Acceso activo en más de 5 años. El año pasado hubo algunos intentos de revitalizarlo y, lamentablemente, el Coordinador interino dimitió. Uno de nuestros RSGs salientes mostró interés en dar un paso adelante para presidir el Comité de Acceso de SF, ¡por lo que fue una sesión de compartimiento fructífera en general! La planificación continúa para el Día de Unidad de SF, que se llevará a cabo como un evento híbrido el 8 de octubre de 2022, de 10:00 a.m. a 2:30 p.m. en la Primera Iglesia Unitaria Universalista en O'Farrell Street y Geary.

**DISTRITO 07 (ALAMEDA NORTE) – CLAUDIA G:** En nuestras dos reuniones de distrito desde la última RCA, tuvimos seis nuevos RSGs. Hicimos que nuestra Delegada presentara su reporte de la Conferencia en julio, y un Oficial de Área presentó su viaje a través de servicios generales en agosto. En preparación para las elecciones para el Panel 73 para nuestro distrito en octubre/noviembre, hemos comenzado presentaciones de oficiales sobre varias descripciones de trabajo. No hemos tenido un Registrante en mucho tiempo, pero uno de nuestros oficiales ha accedido amablemente a rellenar algunos registros pendientes de RSG. También hemos iniciado dos nuevas listas telefónicas, una para RSG y la otra para padrinos de servicios. Nuestro coordinador del comité de Accesibilidad presentó preguntas de inventario para que los RSGs obtengan conciencias de sus grupos.

**DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR) – FRANK C:** En julio se aprobó una moción para permitir un reembolso de millaje ajustable para los oficiales de distrito, permitiendo el 70% de la deducción del IRS en lugar de la cantidad fijada anteriormente. En preparación para nuestras elecciones de distrito en noviembre, escuchamos descripciones de trabajo y experiencias de nuestro boletín con nuestros coordinadores de accesibilidades. Continuaremos con las presentaciones hasta nuestra reunión electoral. Una presentación fue compartida por nuestro coordinador del comité auxiliar de reapertura. Greg proporcionó un informe detallado sobre lo que se necesitará para que volvamos a abrir con la opción híbrida. Se incluyó una lista de equipos, costos estimados y lo que podría implicar la posición de organizador tecnológico.

**DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) – LESLIE W:** Aprobamos la posición de coordinador del comité de Tecnología y votamos en nuestro actual miembro del distrito que desempeña esta función. También creó las descripciones para los tres nuevos espacios del comité. Todas las descripciones de trabajo del distrito se completarán en septiembre. Nuestra coordinadora de Eventos Especiales, Michelle M., presentará tres opciones de ideas para que el distrito elija para este evento del día de Unidad para que el distrito decida si debe ser en persona, virtual o híbrido. Los oficiales del distrito presentarán una moción para la compra de las computadoras portátiles adicionales, la protección contra virus y los cables necesarios para apoyar la reunión híbrida. Esto reemplazará el equipo de computadora personal que se está utilizando actualmente.

**DISTRITO 09 (SOLANO SUR) – ERIN B:** Estuvimos agradecidos de aprobar una moción interna el mes pasado para apoyar el viaje de un RSG a la Asamblea de Verano.

**DISTRITO 90 (SOLANO NORTE) – BILL H:** Se divirtió mucho en la Asamblea de Verano, incluyendo un camión cargado de materiales de asamblea entregados a la próxima asamblea, que es la Asamblea de Elecciones que organizaremos el 5 de noviembre. Al Día de Unidad del Reporte de Nuestra Delegada asistieron 26 personas. Estamos hablando sobre nuestro exceso de fondos y dónde desembolsarlos y preguntando cómo podríamos usarlos para servir a nuestro distrito.

**DISTRITO 10 (MARIN) – JACQUELINE P:** Estamos trabajando en el establecimiento de un comité de

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

comunicaciones y un coordinador que facilitará nuestra reunión híbrida y el próximo sitio web del Distrito 10 de Marin. Únase a nosotros para el compañerismo, la comida, el buen café y la diversión el lunes 19 de septiembre a las 7:30 p.m. en el centro de San Rafael. Organizamos la primera prueba de la librería "Pop-up" antes y después de la reunión de negocios del distrito con la Intergrupala de San Francisco-Marín (IFAA). La Oficina Central recibió \$200 en pedidos anticipados, que fueron recogidos por miembros de grupos de Marin y esperamos que se corra la voz de que la literatura está disponible sin tarifas de envío ni viajes a través del puente Golden Gate. Estamos muy agradecidos con el miembro de la comunidad de San Francisco que se acercó para hacer servicio, llevar la literatura a través del puente y dirigir la tienda. Nuestro comité de Accesibilidad tiene seis dispositivos a disposición de quienes los necesiten para acceder a reuniones virtuales. El comité también está trabajando en un folleto que enumera los términos que deben evitarse cuando se discuten las discapacidades. Hay muchos eventos próximos en el condado de Marin; por favor visite [www.aamarin.org](http://www.aamarin.org) para volantes y más información.

**DISTRITO 11 (NAPA) – ELISABETH B:** Continuamos reuniéndonos virtualmente y este mes escuchamos actualizaciones de nuestro comité Auxiliar Híbrido, que continúa buscando un lugar apropiado en persona y aún no ha comprado el equipo para ser híbrido. Nuestro coordinador de Uniendo las Orillas y el comité de IP/CCP participarán en la feria de salud que se celebrará en septiembre para honrar el "Mes de Recuperación" y se complacen en compartir literatura con los profesionales que asistirán. En preparación para nuestras elecciones virtuales del 12 de noviembre, los oficiales de distrito están compartiendo información sobre sus posiciones y responsabilidades. En nuestro estudio del manual de servicio, que se lleva a cabo el tercer domingo de cada mes a las 6 p.m., nos enteramos de los apéndices. Hubo mucho interés y discusión sobre las mociones de área, y aprendimos más sobre el Libro de Mociones del ÁNCNC y su papel en el apoyo a nuestro negocio de área. El próximo estudio del manual de servicio del distrito será el 18 de septiembre.

**DISTRITO 12 (SONOMA) – JAMES B:** A nuestro distrito le está yendo bien y está aprendiendo todo sobre cómo mejorar híbrido cada vez. Estamos organizando un taller de escritura bilingüe en conjunto con el Distrito 18 el 10 de septiembre en Santa Rosa. Esto está relacionado con las dos nuevas ediciones del Gran Libro. Incluirá un panel de altavoces y potluck con tamales. Nos estamos preparando para las próximas elecciones para el distrito haciendo descripciones de trabajo y trabajando en cómo llevar a cabo elecciones híbridas.

**DISTRITO 13 (LAKE) – HECTOR M:** Lake County AA sigue siendo fuerte y uno de nuestros eventos más populares, Soberfest, tuvo lugar este mes con aproximadamente 130 personas que asistieron a la cena del sábado por la noche. Todas las cabañas estaban llenas y muchas tiendas de campaña con miembros acampando durante el fin de semana en el Pine Grove Resort de Cobb Mountain. Hubo dos oradores de San Francisco el sábado y el domingo. El próximo 8 de octubre es nuestro Día de Unidad anual, nuestro evento

más grande con nuestro Delegado como orador principal y dos oradores de 10 minutos sobre el tema de este año, "AA llega a la mayoría de edad 2.0". Además, habrá un almuerzo proporcionado por nuestra propia chef profesional del Distrito 13, Diane S., por lo que esperamos una excelente experiencia culinaria como de costumbre junto con nuestra rifa 50/50 y el premio Libro Grande habitual las 24 horas.

**DISTRITO 14 (MENDOCINO) – MICHAEL Q:** No discutimos demasiado en nuestra reunión de distrito este mes, ya que organizamos nuestro Reporte anual de la Delegada y helados sociales. Hablaremos sobre las descripciones de trabajo y el renacimiento de un tópico de la agenda de literatura para producir un 12&12&12. Nuestro distrito ha estado ocupado con eventos: el Padre Tom fue un gran éxito como de costumbre y ya está encerrado para el próximo año, del 22 al 23 de julio. La reunión de oradores de 'Regreso a las Raíces' en Ukiah se ha estado llevando a cabo el 4º sábado de cada mes. El próximo mes será 'Día en el Parque', un evento de todo el día. MENDYPAA ha tenido dos eventos muy exitosos: 'Un Disco a la Vez' en Ukiah y 'Deseos Ardientes 4.0' en Fort Bragg fueron muy concurridos. El primer campamento anual de MENDYPAA está programado del 30 de septiembre al 2 de octubre en Caspar Beach Campground, cerca de Fort Bragg. Nuestros sitios web tienen todos nuestros eventos: [www.mendocinocoastaa.com](http://www.mendocinocoastaa.com) y [www.aaukiah.org](http://www.aaukiah.org).

**DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) – JERRY C:** Tenemos un campamento en el Condado de Del Norte próximamente. Además, estamos entusiasmados con el resumen de 'Sobriedad al lado del Mar'. El evento será híbrido y podrás visitar e inscribirte en [www.sobrietybythesea.com](http://www.sobrietybythesea.com).

**DISTRITO 16 (HISPANO CENTRAL) – FERMIN R:** Nuestro aniversario fue un éxito, y estamos agradecidos a todos por su servicio y participación. Estamos felices y entusiasmados con el 3er foro hispano el 30 de octubre. Lo pasamos muy bien en la Asamblea de Verano. Continuamos trabajando con grupos para alentar más RSGs. Esperamos con interés el Foro Regional en Utah.

**DISTRITO 17 (HISPANO SUR) – JOSE L:** El Distrito 17 tuvo su sesión de estudio del Manual de Servicio, las reuniones del subdistrito 001, el subdistrito 002 a principios de mes. Visitamos dos grupos sin RSG. En nuestra reunión regular del distrito discutimos y aprobamos una moción para apoyar a nuestros MCDs con \$50.00 por mes. El comité de ULO está teniendo una reunión todos los sábados en Pathways transition home a las 8:00p.m., y en el hogar de recuperación de Nueva Vida todos los jueves a las 7:30 p.m. Son reuniones bilingües, y todos son bienvenidos. Discutimos el negocio para comprar un nuevo sistema de aire acondicionado y continuaremos reuniendo más información para una mayor discusión. Acordamos partir el 15 de septiembre a las 7:00pm de San José para asistir al Foro Regional en Utah. Alrededor de 19 miembros están en la lista para asistir, incluidos nueve RSGs y cinco miembros que no participan en Servicios Generales en este momento, pero esperamos que lo hagan después de vivir la experiencia. El grupo de estudio del Manual de Servicio tendrá un taller de escritura del Libro Grande en Español de la 4ª Edición junto con el Distrito 17 y el subdistrito 004 del Distrito 40 el 28 de septiembre en el club

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

San Jose Alano ubicado en 1122 Fair Avenue, San José, CA 95112 de 11:00 am a 4:00 pm.

**DISTRITO 18 (HISPANO NORTE) – RODRIGO Z:** Cada mes visitamos grupos que no tienen RSGs para motivarlos sobre Servicios Generales. Gracias a todos los que hicieron el Distrito 18 del 29<sup>a</sup> aniversario un gran éxito. Ya hemos programado nuestras elecciones para el 19 de octubre, y hemos invitado al Distrito 12 a que nos apoye en la realización de la reunión de manera transparente. Le agradecemos de antemano.

**DISTRITO 19 (HISPANO SUR SUR) – No HUBO REPORTE**

**DISTRITO 20 (HISPANO ESTE) – JAVIER L:** Estamos teniendo un taller de escritura para trabajar en la presentación de historias para la 4<sup>a</sup> Edición de *Alcohólicos Anónimos* y estamos discutiendo tener un taller de seguridad. Dimos la bienvenida a dos nuevos RSGs y un alterno. Felicidades al Distrito 19 por una asamblea fabulosa. ¡Esperamos con ansias el Foro Regional!

## Subcomités y Comités Permanentes de Área, Sesiones de Compartimiento e Informes de Enlace

**ACCESIBILIDADES – CLAUDIA G:** En nuestra última reunión continuamos nuestra discusión sobre cómo hacer que ASL sea una realidad en el ÁCN. Nos hemos puesto en contacto con una agencia estatal que proporciona intérpretes. Continuamos comunicándonos con las intergrupales para ayudarlos a saber qué hacer cuando un alcohólico sordo está buscando una reunión. También discutiremos la financiación de intérpretes con intergrupales. Hay fondos disponibles para la interpretación de ASL del Reporte de la Conferencia del Delegado, pero ese dinero no se ha utilizado recientemente. La gente ha dicho que no han aparecido alcohólicos sordos, pero ¿creen que no hay nada disponible? ¿Cómo hacemos correr la voz mientras atraemos en lugar de promover? También hemos debatido la necesidad de realizar reuniones sobre idiomas asiáticos. Es importante asegurarse de que las personas sepan cómo comenzar su propia reunión, que las intergrupales y los distritos estén felices de darles la bienvenida.

**ARCHIVOS – PAUL W:** El equipo de Archivos del Panel 71 presentará más tarde hoy las Pautas revisadas de Archivos del ÁCN para su aprobación. Nos gustaría agradecerle a la Interpretación y Traducción por el rápido cambio. Llevamos una pequeña exhibición a la Asamblea de Verano, y generó mucho interés. Nuestro nuevo Archivista para el Distrito 05 estaba allí, y tuvimos la oportunidad de discutir para familiarizarnos. Estamos comprando una nueva computadora portátil para Archivos, ya que la antigua ya no es viable. No podríamos usarlo para establecer una sesión de Zoom aquí en Petaluma en julio. Finalmente, nuestra día laboral el 8 de octubre se ha extendido a un evento de todo el día. Esto es para hacer una limpieza y organización más profunda. También planeamos que Michele Mirza de Nueva York haga una presentación sobre los Archivos Nacionales de AA a través de Zoom. Si está interesado en ayudar con la limpieza y ver la presentación, hágamelos saber.

**UNIENDO LAS ORILLAS – GEORGE X:** Nuestra reunión del comité de agosto proporcionó un buen descanso de las muchas mociones de distrito que hemos tenido en los últimos

seis meses, lo que nos permitió tiempo suficiente para escuchar a nuestros coordinadores de distrito. Sesiones de Compartimiento ayuda a unificar nuestro comité, demostrando que aunque los distritos varían en tamaño de comité, nuestra misión sigue siendo la misma. Escuchar historias de éxito nos inspira y motiva. Pero escuchar los obstáculos y barreras en el servicio que brindamos, seguido de discusión, sugerencias y soluciones nos ayuda más. El mes pasado, nuestros distritos han hecho 31 presentaciones en centros de tratamiento y / o correccionales y han recibido con gratitud 171 solicitudes de contacto. Nuestro apartado postal ha tenido un aumento de actividad con siete cartas recibidas, una de las cuales procedía de Las Vegas. Más tarde escuchará una moción interna del comité de ULO, solicitando fondos presupuestados para que un miembro del comité asista a un evento destacado de ULO. El fin de semana del Taller de Uniendo Las Orillas es un evento anual para aquellos que sirven o están interesados en aprender más sobre Uniendo Las Orillas. Este año se llevará a cabo en San Diego, CA y está previsto para la asistencia en persona. El taller es una sesión de compartimiento de mejores prácticas de ULO, una discusión amorosa de ideas y una fuga de cerebros de lo que funciona y lo que no. Los asistentes escucharán a los panelistas sobre temas como Tratamiento, Correcciones, IP/CCP y más.

**FINANZAS – JOANN L:** Revisamos el Estado de Situación Financiera, Presupuesto versus Reales y Gastos de Junio. También analizamos el impacto financiero de las mociones en la agenda de la Reunión del Comité de Área del ÁCN para hoy. Tendremos nuestro último 7<sup>o</sup> Taller de Tradición para el panel a partir del 12 de noviembre en Zoom. Será sobre el tema 'cómo hablar con los grupos de AA sobre el dinero'. Tenemos una moción interna para presentar hoy solicitando interpretación simultánea.

**IP/CCP – ERIC L:** Este mes, nos enfocamos en el alcance a la comunidad médica. El próximo mes, discutiremos el trabajo con los departamentos de libertad condicional y libertad provisional, y en octubre, otra invitada especial, la custodia de Clase A Nancy McCarthy, se unirá a nosotros para discutir cómo podemos trabajar de manera efectiva dentro del sistema correccional y legal.

**TECNOLOGÍA – NICK S:** ¡El comité técnico necesita ayuda! Necesitamos tres nuevos miembros: dos miembros disponibles para estar en persona en la RCÁ mensualmente (solo cuatro RCÁ más este panel). No se requieren habilidades, solo la voluntad de aprender y ser de servicio. Además, necesitamos un miembro disponible para ser nuestro administrador de Microsoft. No se requieren habilidades, solo la voluntad de aprender y ser de servicio, pero si tiene alguna experiencia con los productos de Microsoft o la administración de Microsoft, eso podría ser útil. Todo lo necesario se puede aprender.

**SITIO WEB – MEGAN M:** El comité web tiene una vieja moción en el Libro de Mociones de agosto de 2016 para enviar, anualmente, un miembro del comité web a la NAATW, el Taller Nacional de Tecnología de Alcohólicos Anónimos. Lo que se requiere es que el comité web pida anualmente, como una moción interna, los fondos para enviar a este miembro. Estos fondos ya están en nuestro presupuesto.

# Hoja de Balance Enero—Julio 2022

**Área Costa Norte de California**  
 Presupuestos Contra Actuales: Presupuesto 2022 - FY22 P&L  
 Enero - Julio, 2022

	ACTUAL	PRESUPUESTO	% DEL PRESUPUESTO
<b>INGRESOS</b>			
002 Contribuciones de Grupos	55,874.58	47,000.00	118.88 %
003 Contribuciones de Distrito	23,780.76	11,083.35	214.38 %
004 Contribuciones de Asamblea	2,420.20	4,750.00	50.95 %
005 7ma Tradición, Comité Área	2,084.66	1,910.40	109.12 %
008 Contribuciones Personales/Misceláneo	2,459.45	2,158.31	113.95 %
010 Interes de Ingreso	4.77	2.87	166.20 %
<b>COSTO DE GASTOS</b>	<b>\$86,604.42</b>	<b>\$66,904.93</b>	<b>129.44 %</b>
<b>Gastos</b>			
021 Gastos de la Delegada	8,258.79	6,472.50	127.60 %
050 Gastos de los Oficiales	12,241.19	24,729.01	49.50 %
130 Gastos del Comité	17,412.73	20,033.23	86.92 %
300 Gastos Generales	60,355.17	35,040.65	172.24 %
<b>Gastos Total</b>	<b>\$98,267.88</b>	<b>\$86,275.39</b>	<b>113.90 %</b>
<b>INGRESOS OPERATIVOS NETOS</b>	<b>-\$ 11,663.46</b>	<b>-\$ 19,370.46</b>	<b>60.21 %</b>



**Área Costa Norte de California**  
**Reporte de Finanzas**  
Hasta el 31 de Julio 2022

	Total
<b>ACTIVO</b>	
Fondos Operativos - de Cheques	57,973.10
Reserva Prudente - Ahorros	13,000.19
Total de Cuentas Bancarias	\$ 70,973.29
Otros Activos Corrientes	
Depositos de Asamblea	268.87
Total de Otros Activos Corrientes	\$ 268.87
Total Activos Corrientes	\$ 71,242.16
Fondos Operativos ~ Ajustado	71,765.62
Reserva Prudente ~ Ahorros	11,140.00
Ingresos Netos	-11,663.46
Equidad Total	\$ 71,242.16

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

Como formalidad, hoy pediremos atreves de una moción interna que la RCÁ apruebe enviar a nuestro miembro del comité a Seattle, WA del 9 al 11 de septiembre.

**INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – CATHY P:** El comité está buscando las mejores opciones para transmisores inalámbricos y visitando otras áreas para evaluar sus equipos. Presentamos nuestro presupuesto para 2023 al comité de Finanzas. Los miembros de I&T están revisando y actualizando las descripciones de trabajo individuales para reflejar las actividades híbridas actuales y las accesibilidades. Nos reunimos el segundo jueves a las 7:00pm en Zoom y todos son bienvenidos.

**PRAASA 2024 - TEDDY B-W:** Tuvimos una visita al sitio en el SF Marriott el jueves pasado y todos estaban emocionados de ver el lugar e imaginar cómo servirá para que el evento sea memorable. El Comité Directivo de 2024 también se reunió el jueves por la noche y dimos la bienvenida a nuestros hermanos Al-Anon al redil. Algo que hemos estado considerando es cómo aplicar nuestro derecho de decisión con respecto a cualquier aspecto en línea del evento y después de una cuidadosa consideración y mucha consulta, creemos que ese tipo de decisión excede la autoridad del comité anfitrión y debe remitirse a la siguiente autoridad más alta, es decir, PRAASA en su conjunto, a través de su reunión de negocios. Por lo tanto, si desea ver PRAASA 2024 en línea de alguna manera, estoy disponible para actuar como un centro de intercambio de información para conectarlo con otros que se sienten como usted para que pueda pensar en la mejor manera de avanzar.

**ÁNCNC COMMENTS / COMENTARIOS – DENNIS H:** El comité se disculpa por la entrega tardía de los *Comentarios* en julio. Esto fue causado por un error humano y esperamos que no vuelva a suceder. La buena noticia es que este mes tanto los *Comments* como los *Comentarios* fueron entregados mucho antes de la RCÁ. Con la aprobación de la moción para la entrega digital predeterminada de los boletines, deberíamos ver cambios en el número de artículos enviados por correo cada mes. Esto llevará tiempo, pero puede comenzar a tener un impacto al comienzo del próximo panel.

**SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE MCD – CHASE C:** A la reunión asistieron dos miembros nuevos en la RCÁ. Para abrir la reunión, escuchamos la descripción del trabajo del Coordinador de Área por Miguel H. El próximo mes, Eric L. presentará la posición del Alterno Delegado. Escuchamos una presentación con PowerPoint de Megan M. sobre el tema 'Conectando los puntos: qué hace Servicios Generales para llevar el mensaje al alcohólico que aun sufre'.

**SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE LITERATURA / GRAPEVINE / LA VIÑA – MIGUEL H:** En la sesión de compartimiento de hoy escuchamos un informe sobre la experiencia en el 26º aniversario de La Viña en Las Vegas, NV en julio.

**H & I – KAREN B:** Nuestra próxima reunión del Comité General es el 9 de octubre del 2022. Votaremos sobre el presupuesto de 2023, la reestructuración propuesta de nuestro comité y varios cambios en nuestro manual de políticas. Se llevará a cabo una elección para un miembro del comité de Finanzas. Esta será una reunión de Zoom y la información de inicio de sesión se puede encontrar en nuestro sitio web [www.handinorcal.org](http://www.handinorcal.org). Si usted está

interesado en nuestro comité, por favor planea asistir. Cualquier titular de un compromiso de H&I puede votar en las Reuniones del Comité General. Gracias por sus contribuciones que ayudan a H&I a llevar el mensaje y por dejarme ser de servicio.

**TALLER DE MUJERES HISPANAS – ELBA S:** Nos reunimos y discutimos algunos detalles finales para el 7º Taller de Mujeres Hispanas que se llevará a cabo el 3 de diciembre en San Diego, CA. Hemos planteado el tema sobre si los hombres pueden asistir al evento como observadores y cada área participante compartirá su conciencia. Hoy discutimos el presupuesto para los enlaces del taller.

**ANIVERSARIO DE LA VIÑA – CRISPIN P:** El aniversario de este año que tuvo lugar en Las Vegas, NV en julio contó con la presencia de aproximadamente 500 personas, con 78 miembros del ÁNCNC 06. El evento recaudó 1,918 suscripciones de regalo y el 60% de ellas se enviaron a la OSG para apoyar a Uniendo Las Orillas y el Proyecto de Llevar el Mensaje. El próximo año, el evento está planeado para llevarse a cabo en el Área 58 oregon; el hotel ha sido seleccionado.

**FORO HISPANO – FREDDIE V:** Nos estamos preparando para ser anfitriones del 3er Foro Hispano, que se llevará a cabo el 30 de octubre en el sur de San Francisco. Continuamos visitando grupos para informarles del evento y motivar a los miembros a asistir.

## NEGOCIOS DE ÁREA

**Presentación de la Propuesta del Café:** El Distrito 20 presentó un compromiso de servicio de café para la reunión mensual del Comité de Área para el resto del Panel 71

Sin objeciones. <<Aprobada la Propuesta del café>>

**Presentación de las Pautas del Comité de Archivos:**  
*Presentadas por el Comité de Archivos*

*Presentación:* La última vez que las pautas han sido revisadas y actualizadas fue en 1988. En resumen, las revisiones que ven aquí hoy son la adición de la cláusula para la adición / eliminación de oficiales del comité, la adición y eliminación de algunos puestos, particularmente con la verborrea en lo que respecta a la tecnología, nuestra declaración de misión, y la reintroducción de la cláusula de que todos los oficiales del comité pueden servir para dos paneles.

Sin objeciones. **Debido a la notificación tardía del envío de las revisiones a los miembros del Comité de Área, las pautas se presentarán nuevamente para su aprobación el próximo mes.**

**Moción Interna:**

- Que el ÁNCNC financie a un miembro del comité del sitio web para que asista al Taller Nacional de Tecnología AA que se llevará a cabo del 9 al 11 de septiembre de 2022 en Seattle, Washington, según lo ya presupuestado y a un costo que no exceda los \$1,200.00. - *Presentado por el comité Web*

**Preguntas: P.** ¿No hay una opción virtual para asistir? Es un taller de tecnología después de todo. **R.** Creemos que esto merece una presencia en persona. Este taller aborda una

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

gran cantidad de contenido del sitio web y no solo la tecnología.

Sin objeciones. << **Moción Interna Aprobada** >>

## Moción Interna:

- Que ÁCNCC financie la interpretación simultánea para el taller de finanzas en línea que se realizará el 12 de noviembre de 2022, sin exceder los \$150. - *Presentado por el comité de Finanzas*

Sin objeciones. << **Moción de Interna Aprobada** >>

## Moción Interna:

- Que ÁCNCC financie a un miembro del comité de Uniendo Las Orillas para asistir al Fin de Semana del Taller Nacional de Uniendo Las Orillas en San Diego, CA, del 30 de septiembre al 02 de octubre de 2022, a un costo que no exceda los \$1,350. - *Presentado por el comité de Uniendo Las Orillas*

Sin objeciones. << **Moción Interna Aprobada** >>

## Moción Interna:

- Que ÁCNCC financie a un miembro del comité de Archivos para asistir al 25° Taller Nacional de Archivos de Alcohólicos Anónimos que se llevará a cabo en Little Rock, Arkansas del 22 al 25 de septiembre como ya está presupuestado y a un costo que no exceda los \$1,300. - *Presentado por el comité de Archivos*

Sin objeciones. << **Moción Interna Aprobada** >>

## Moción Interna:

- Que ÁCNCC reembolse la compra de una computadora portátil HP ProBook en reemplazo del dispositivo antiguo que no exceda los \$1,058.22. - *Presentado por el comité de Archivos*

*Presentación:* Se estimó que la computadora portátil tenía entre 8 y 10 años y estaba lo suficientemente desactualizada como para que no pudiéramos usarla para conectarse a Zoom el mes pasado. Luego, además de eso, conduje con mi auto en la Asamblea de Verano. Pido disculpas por eso, y también por comprar el producto antes de presentar y aprobar la moción para obtener un reembolso. *Preguntas:* **P.** ¿Se agregó un plan de protección? **R.** No. Viene con una garantía de un año. **P.** ¿Compró un disco duro externo para que los datos puedan ser respaldados? **R.** Ya estamos respaldados. **P.** ¿Consideraste hacer una copia de seguridad en la nube? Los datos deben estar en más de un lugar. **R.** Ya estamos respaldados en la nube.

Sin objeciones. << **Moción Interna Aprobada** >>

## Presentación: Vídeos de anuncios de servicio público de información pública con actores de cara completa

*Presentación:* Hace varios años, el ÁCNCC propuso un tópico de la agenda para tener anuncios de servicio público en video producidos por AAWS con actores de cara completa. En ese momento, habíamos visto ejemplos de tales videos producidos por otros países como Australia. Esa moción fue aprobada con una unanimidad sustancial en nuestra área y se convirtió en un tópico de la agenda que se convirtió en una Acción Consultiva. Como tuvimos una mano en este proceso, pensé que sería genial si viéramos los videos juntos y habláramos de ello.

*Discusión:* Creo que la fiesta de Zoom y mostrar el aislamiento de la mujer después fue inteligente. ¿Están disponibles en español y francés también? (La respuesta es sí). // Me conmovieron mucho estos. Sin duda alguna. // Estaba esperando con anticipación para emitir un juicio. Las imágenes de la pared de ladrillo eran increíbles. Creo que pasó con creces. Buen trabajo. // Creo que el segundo con la fiesta de Zoom fue demasiado actual. Esos fueron hace muy dos años y no son relevantes hasta ahora. La ejecución en la sencillez del primero me vendió. // Me gusta el primero y sobre todo el sonido de los ladrillos era escalofriante. El segundo fue estúpido. // Me relacioné con ambos, muestran el aislamiento y la soledad. Estoy de acuerdo en que el segundo fue demasiado oportuno. // No me importó ninguno de los dos. Había demasiada atención a las fotos y no a la bebida. // Me relacioné con el primero. El segundo era demasiado generacional. // Ambos fueron geniales. Las horas felices virtuales siguen siendo una cosa. Las imágenes eran poderosas. Bien hecho con los ladrillos. ULO usa el video "Esperanza" a menudo y el descargo de responsabilidad del uso de actores ha recibido comentarios que debido a eso los videos pueden no tomarse tan en serio. Sé que tenemos que añadir eso, pero me pregunto cuánto tiempo. // Siempre me ha gustado la idea de usar actores. Ambos se sienten como cualquier otro comercial para mí y pensé que eran cursis. Me encanta el PSA animado "Puertas". Los videos de YPAA tienen mucho corazón. // Me gusta el primero que fue positivo y optimista. El segundo realmente mostró el dolor y la angustia. Muy impactante. // Aprecio cómo hemos cerrado el círculo. Me gustaron los dos. Me recordé esa locura a nivel intestinal, la manifestación de la enfermedad y cómo se sentía. // Me gustaron ambos. La fiesta de Zoom me llamó la atención. Sentí el sufrimiento de esa mujer. Y luego la experiencia compartida de encontrar una reunión de Zoom AA. // Me gustó la primera. Creo que el segundo glorificaba la bebida. // Me gustó más el número dos. Teniendo en cuenta lo relativamente atrás en la tecnología que AA está en general, es refrescante ver el contenido de Zoom. Muchas personas en este momento encontraron su trasero y se pusieron sobrias durante la pandemia. Recuerda, estos no son para nosotros; estamos sobrios. // Incluso si la actuación es cursi, la segunda me conmovió. La fiesta en Zoom sigue siendo relevante, y las reacciones de los otros bebedores a la única mujer que lo hizo fue conmovedora. Sentí la conexión. // Había demasiados hombres en el primero. Me relaciono con el de las mujeres. Esa puede ser la mujer que bebió en casa porque está cuidando o criando hijos o dirigiendo un negocio en casa. // Me puse a llorar; estaba bien construido/ Recuerdo lo solo que estaba bebiendo. Trajeron de vuelta ese sentimiento de desesperanza. Necesitamos tener una mente abierta y ver el panorama general. ¿Podría alguien más relacionarse con la desesperación? // Me gusta un mensaje áspero y firme. Creo que estos necesitan trabajo; no son convincentes. La reunión de Zoom fue buena; no va a desaparecer. // El primero necesita más personas para señalar lo solos que están detrás del muro que se está construyendo. La fiesta de Zoom fue un buen ejemplo de nuestra era actual. // Antes de Zoom había Skype y lo usé para conectarme con mi familia y amigos y bebimos mucho.

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 27 AGOSTO, 2022

He sido totalmente esa mujer. Tengo un familiar en Paraguay que me encantaría ver recibir este mensaje. // Me gustaron ambos; eran buenos mensajes. Me pregunto si el segundo no será interesante cuando ya no estemos en la pandemia. // Me gustan los dos. Recuerdo que cuando estaba bebiendo todo era posible y no sabía lo que vendría después. Buen mensaje.

### Tema de discusión:

Comentarios sobre el informe auxiliar híbrido sobre conjuntos híbridos

*Discusión:* Estoy agradecido con las personas que dedicaron tiempo para llevarnos aquí. Es un período de Segway, y seguimos mejorando. Hemos adquirido mucho conocimiento. // Cuando estamos en las asambleas en persona y alguien tiene una pregunta sobre lo que está sucediendo o confundido sobre el procedimiento, puede inclinarse hacia alguien en su mesa y preguntar. Sería bueno proporcionar ese tipo de ayuda para los asistentes en línea, y diferente a la ayuda técnica. // Sigo escuchando que la gente todavía tiene problemas con la interpretación, pero no hemos escuchado exactamente cuál es el problema. Podemos beneficiarnos de explorar el costo de algún tipo de cabina insonorizada. Pero recuerda que no es perfecto. Llevo trece años escuchando nuestra interpretación simultánea. A veces hay un zumbido. A veces tenemos que vivir con las imperfecciones. Estoy feliz de que tengamos la capacidad de escucharnos unos a otros. // Creo que lo estamos haciendo muy bien y dando grandes pasos. Para hacer que la participación en línea sea más equitativa, tal vez podríamos hacer que la reunión de Zoom no se termine tan rápido. // Agradezco el trabajo realizado, pero sigo experimentando aspectos que no funcionan tan bien. Estuve en la última asamblea y no pude escuchar la interpretación en la sala. Y no pude conectarme a un taller en particular, que es la razón por la que fui. Necesitamos más. // Asistí a la asamblea, y estuvo bien hecho. Me encanta el híbrido. Dado que a muchos de nosotros nos gusta usar varios dispositivos, necesitamos más estaciones de carga y cables disponibles. // Recuerda que con híbrido tenemos un objetivo móvil que es Zoom. Hay actualizaciones de seguridad constantes con las que debemos mantenernos al día. También recientemente, ahora no puede iniciar sesión en una reunión de Zoom a menos que tenga una cuenta usted mismo, así que por favor sea aware.

### ¿Qué tienes en mente?

Tenemos una sola llave de coche aquí que se cayó al suelo. Perdidos y encontrados. // Durante la descripción del trabajo de esta mañana, realmente quería agradecer a Miguel por su servicio. // Hablando desde la perspectiva de la asistencia en línea, creo que ha sido fluida y aprecio la experiencia híbrida. // Apreciemos todos que este es un programa global y que diferente no está mal. Si vas a una reunión y esperas que las cosas funcionen de cierta manera y tienes una sugerencia sobre cómo podría ser mejor, es posible que no interrumpas lo que están haciendo para decirles que lo están haciendo mal. // En mi distrito hay un rumor de bajo nivel sobre la idea de un distrito virtual, así que quiero mantener

esa discusión en nuestra agenda aquí. Hay dos distritos virtuales conocidos en los Estados Unidos ahora y he adquirido un PowerPoint que se puede compartir. Enviame un correo electrónico si estás interesado en comprobarlo. // Creo que estamos siendo miopes con nuestros movimientos de limpieza. Si se trataba de partidas ya presupuestadas, ¿por qué las escuchamos hoy cuando los acontecimientos en cuestión son el próximo mes? Si alguien se hubiera opuesto, sería una gran pelea. // En mi vida profesional trato con una gran cantidad de datos y cómo presentarlos. Recibir los datos de registro de nuestras asambleas con las comparaciones de asistencia distrital me hace preguntarme si es realmente bueno para nuestra unidad. No estoy diciendo que esté bien o mal. // Volví a ver los anuncios de servicio público con el sonido y los aprecio más que la primera vez. Me gusta la representación que se ve en la primera. Además, me gustaría aprovechar el comentario sobre los números de distrito. // Maravilloso trabajo, creo que estamos en unidad. Me preocupa la idea de un distrito virtual; Creo que puede mejorar el sentimiento de nosotros / ellos. // Me gustaría ver el presupuesto para lo que el comité de Tecnología tiene la intención de gastar el próximo año. // Al hablar de distritos virtuales, tenemos muchos grupos híbridos en el Distrito 20. Doy testimonio de que la gente se pone sobria en una plataforma virtual. Sin embargo, creo que un GSR de un distrito virtual debería asistir a las reuniones en persona. // Me gustaría invitarlos al taller de Finanzas en noviembre. Ayudará a los grupos y distritos con los presupuestos. // ¡Es posible que necesitemos agregar más mesas para nuestro distrito! Estábamos sentados en las mesas de otros distritos.

*La reunión se cerró a las 3:27pm con la Declaración de Responsabilidad.*

Respetuosamente,

Amy

Panel 71 Secretaria de Actas del ÁNCNC

# ACTA DE REUNION DE ASSAMBLEA DE VERANO – 20 AGOSTO 2022

La reunión de negocios de la asamblea de verano del CNCA se realizó en la Iglesia Luterana del Buen Pastor el 20 de agosto de 2022, con la asistencia de miembros en persona y virtualmente. La orientación de la asamblea fue presentada por Julio F. Miguel H. abrió la reunión a las 9:10am, seguida por la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por Jeff (Distrito 12). Dave (Distrito 40) leyó las Doce Tradiciones en inglés, y Juan (Distrito 09) leyó las Doce Tradiciones en español. Hubo siete pasados delegados presentes: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Área 28), Barbara M. (Panel 41), Nancy H. (Panel 49), David N. (Panel 59), y Joann L. (Panel 67), y Teddy B.-W. (Panel 69). Oficiales de Área pasados presentes fueron Magdaleno O., Michael Q., y Ray W. Hubo un ex custodio presente, David N. Las actas de la Asamblea Post-Conferencia fueron aceptadas tal como se publicaron en los *Comentarios* del CNCA.

**Asistencia: 242**

## **Reportes de los oficiales**

**DELEGADA - JENNIFER B:** Se ha abierto la registración en aa.org para el Foro Regional del Pacífico, del 16 al 18 de septiembre en Salt Lake City, Utah. Por favor, inscribise con antelación (no tiene coste) ya que ayuda a la planificación, especialmente para las necesidades de interpretación. El folleto del foro también está disponible en la aplicación Meeting Guide. Otro elemento de interés en la aplicación de la Guía de Reuniones, que espero que todos tengan en sus teléfonos inteligentes, es la Encuesta de Participación de los Miembros de la Convención Internacional 2025. También pueden encontrarla en la pestaña "What's New" en [www.aa.org](http://www.aa.org). Sus respuestas a la encuesta serán de gran ayuda para la planificación del evento, especialmente en estos tiempos de incertidumbre de Covid. Por favor, tómate un minuto para completarla. Todavía por venir, quizás hacia finales de año, veremos otra encuesta relacionada con la Convención Internacional. Ésta versará sobre las oraciones de clausura de los Grandes Encuentros. El número de verano de Box 459 ha salido, y además de un montón de artículos estu-pendos, hay una solicitud de traductores autónomos en español y francés. Si conoces a alguien cualificado, animale a que envíe su currículum. Además de contratar más traductores autónomos, la OSG está contratando traductores en plantilla y un gestor de proyectos de traducción. Y los custodios y la oficina están buscando activamente formas de reducir el volumen de material de origen sobre los tópicos de la agenda. Todo ello contribuye a que la información de la Conferencia llegue a los tres idiomas de forma simultánea y oportuna, así como a que aumente la necesidad de traducción durante todo el año. He recibido la confirmación del coordinador de la Conferencia de que los tres posibles temas de la agenda que presenté en nombre de nuestra Área han sido remitidos al comité de Literatura de los custodios para su posible inclusión en la agenda de la Conferencia de 2023. Sabremos más después del fin de semana de la junta de octubre. Como recordatorio, la fecha límite para la presentación de posibles puntos de la agenda es el 15 de septiembre. El formulario está disponible en el sitio web de nuestra área.

He recibido el primer informe de nuestra nueva custodia regional, Reilly K. Podrán conocerla en nuestra asamblea electoral del

5 de noviembre. Su informe del fin de semana de julio de la Junta está siendo traducido y lo enviaré tan pronto como lo tenga en ambos idiomas. Contiene información financiera actualizada y mucho más. Un dato interesante: Se está tramitando un pedido de libros grandes con cubierta (con la "funda de polvo") en inglés, en la edición de 4<sup>th</sup>, cuyo envío está previsto entre agosto y octubre. La siguiente ronda de impresión, que comenzará en noviembre, tendrá un nuevo formato sin cubierta. En este formato, el diseño de la cubierta se imprime directamente en el cartón de la cubierta. Este formato de papel sobre cartón y sin sobrecubierta ayudará a reducir los pedidos pendientes, agilizar el tiempo de entrega, ayudar a sortear mejor las interrupciones de la cadena de suministro y reducir los plazos de entrega, así como los gastos (el coste de las mercancías vendidas se ha triplicado durante la pandemia). Así, los libros llegarán a la Comunidad de una manera más oportuna y rentable. La próxima tirada de la edición de tapa dura de "Doce y Doce" en inglés y francés, que tendrá lugar este año, tendrá este mismo formato sin cubierta. Por último, gracias por todas vuestras maravillosas preguntas y comentarios en las diecinueve ocasiones en las que he presentado mi informe sobre la Conferencia de Delegados, y aún me quedan cuatro. Ha sido una aventura cada vez... en persona, en Zoom, o en un formato híbrido. Si tienes alguna pregunta sobre algo, en cualquier momento, no dudes en ponerte en contacto conmigo. Este es mi último informe de asamblea. La próxima vez que nos reunamos en la asamblea de elecciones de otoño, actuaré como su presidente por el día mientras llevamos a cabo las elecciones para su Panel 73 de delegados y Oficiales de Área.

**ALTERNO DELEGADO - ERIC L:** Probablemente no presentaremos una propuesta para ser organizadores de la Convención Internacional de 2035 debido a las dificultades para encontrar una instalación apropiada con suficiente espacio hotelero cercano. El Comité de IP/CCP de nuestra Área está trabajando con el Comité de H&I del Norte de California para asegurar la cooperación entre estas 9 entidades de servicio de la Tradición<sup>th</sup>. Y nos estamos preparando para realizar pronto la encuesta de miembros de AA.

**COORDINADOR - MIGUEL H:** He enviado la agenda de la asamblea con las mesas redondas listadas y tenemos copias impresas en la mesa de registración.

Personalmente no puedo esperar a escuchar a todos los grandes presentadores, miembros de todo el CNCA. Será la primera vez que tengamos mesas redondas con diferentes opciones para acceder y participar; nuestro Comité Técnico se esforzó mucho para hacer esto posible. Esta será la última asamblea en la que servirá como Coordinador de Área, y la última asamblea en la que los Coordinadores de Comités y Sub-Comités y Oficiales de Área darán reportes como servidores de confianza del Panel 71. Hoy llegaremos a votar al menos un punto, pero tenemos una agenda completa que incluye tres puntos de Negocios Viejos. Pero no nos detenemos ahí - guarden la fecha para la próxima asamblea. Será nuestra asamblea de elecciones prevista para el 5 de noviembre y organizada por el Distrito 90, Solano Norte. El espíritu de rotación está en la mente y el alma de muchas personas y por una buena razón. El servicio en las asambleas ha sido uno de mis mayores retos espirituales; cerrar la boca y abrir los oídos me permite crecer

# ACTA DE REUNION DE ASSAMBLEA DE VERANO – 20 AGOSTO 2022

desde el amor a todo el trabajo que todos hacen. Gracias por permitirme servirles y gracias por todo lo que hacen por AA.

**TESORERA - CHITRA S:** ¡El CNCA tiene una nueva dirección! Por favor, envíe todas las contribuciones y la correspondencia a  
Área Costa Norte de California  
1390 N. McDowell Blvd  
Suite G - 339  
Petaluma, CA 94954

Contribuciones reales, enero-julio 2022: \$86,604.42 y presupuestamos \$47,000. Gastos reales, enero-julio 2022: \$98,267.88 y presupuestamos enero-julio \$86,275.39, sin embargo esto incluye nuestra distribución de \$15,000 a la Junta de Servicios Generales aprobada el mes pasado. Al día de hoy, nuestra cuenta de cheques tiene \$64,578.39 y tenemos nuestra reserva prudente de \$13,000.19 en la cuenta de ahorros (1/12 del presupuesto de este año, un mes de gastos de operación).

**REGISTRANTE - CLAUDIA N:** Habrán notado que estamos usando nuevamente los códigos QR para la registración en inglés y en español. Para un acceso más cómodo, los volantes están en la mesa de registración así como en las mesas del interior. Simplemente apunte su cámara al código QR para abrir un enlace de AirTable, en el que puede hacer clic. Si estás en línea, el enlace para inscribirte se publicará en el chat en varias ocasiones a lo largo del día. Hay miembros para ayudar en la mesa de registración si es necesario. Todavía tenemos todas las cosas divertidas para decorar sus insignias de nombre también. Por favor, inscríbanse ya que es importante para nosotros tener una idea de cuántos miembros están aquí en persona y en línea y cómo prepararnos mejor para futuras asambleas. Hablando de registración, quiero tomar un minuto para recordarles lo importante que es tener información precisa para su grupo, su RSG, y otros compromisos de servicio. Citando una carta de la OSG que recibieron los registrantes, "La razón principal de nuestra existencia como Comunidad es llevar el mensaje de recuperación a través de nuestro Paso Doce. Nuestra organización funciona a través de líderes elegidos, servidores de confianza, trabajadores especiales y el principio de la conciencia de grupo. Para hacer esto de manera efectiva, consistente y precisa necesitamos datos precisos". Al mantener a su grupo al día, estos RSG actúan como un canal bidireccional de información y experiencia compartida. Por no hablar de la Encuesta de Afiliación que se está realizando actualmente. Si no podemos encontrarte, no podemos participar. Por favor, asegúrate de registrarte con tu Registrante de Distrito para que podamos seguir "participando" en esta organización que da vida.

**SECRETARIA DE ACTAS - AMY M:** Cuando empezamos este panel mi pelo era muy corto. No sólo me ha crecido mucho el pelo, sino que, desde que entré en esta posición, me he expandido y he crecido espiritual, mental y emocionalmente. Creo que nuestra área también ha crecido. Hemos aprendido mucho de nuestras condiciones externas y de los demás- a veces en unidad y a veces en opiniones diferentes, pero eso es crecimiento si seguimos comprometidos a seguir en esto juntos. Ha sido un honor servir como su SECRETARIA DE ACTAS. He anotado miles de vuestras palabras y cientos de vuestras conciencias y pensamientos de grupo de nuestras discusiones sobre nuestras mociones y de compartir "¿Qué Hay en tu Mente? He sido capaz de escuchar como si no tuviera opinión, como me enseñaron a hacer los servicios generales. He escu-

chado vuestros elogios por cómo hemos hecho las cosas bien, y también algunas de vuestras quejas sobre lo que podemos hacer mejor. Estoy entusiasmado con los debates de la mesa redonda de hoy, ya que estamos profundizando en esta gran experiencia de aprendizaje. Una nota para nuestros Coordinadores de Comités: es su responsabilidad presentarme un informe de fin de año para incluirlo en el Libro de Mociones. Me pondré en contacto con vosotros de forma individual para tratar este tema, pero mientras tanto, empezad a pensar en cómo os gustaría recapitular las actividades de vuestro comité durante los dos últimos años. Es importante tener esta información como parte de la historia de nuestra área.

**COORDINADOR DE LA ASAMBLEA - DREW B:** Estoy profundamente agradecido a todos los que han contribuido a esta asamblea. Esta es nuestra primera asamblea híbrida de verano que espero que disfruten hoy. Pronto verán el calendario de todas las Reuniones de Comités de Área y asambleas del Panel 73. En particular, la asamblea previa a la conferencia de 2023 será el 1 y 2 de abril de 2023, y la asamblea posterior a la conferencia será el 20 de mayo de 2023. Nuestra última asamblea del panel será nuestra Asamblea de Elección con ayuda de nuestra área asociada AINC el 5 de noviembre en Vacaville. Más información sobre la asamblea de otoño y los procedimientos para las elecciones de Oficiales de Área se proporcionará cuando nos acerquemos.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA - RICHARD W:** En una carta de John D. Rockefeller, Jr. fechada el 27 de febrero de 1940, escribió: "Este es un movimiento verdaderamente extraordinario. Una de las cosas que más me interesan de él es que la ayuda llega al borracho indefenso sólo en la medida en que trata de ayudar a otro necesitado. Al fin y al cabo, ese principio es fundamental en la vida, pero qué pocos de nosotros, aun reconociéndolo, lo practicamos." Leo esta cita porque tenemos la oportunidad de ser más eficaces en la transmisión de nuestro mensaje presentando historias. Todo lo que tenemos son nuestras historias. Hay una solicitud de historias para los miembros de AA que se volvieron sobrios más tarde en la vida para actualizar el folleto 'AA para el alcohólico mayor'. La fecha límite de presentación es el 23 de septiembre de 2022. No se olvide de anunciar que los envíos de historias para la Edición 5<sup>th</sup> de *Alcohólicos Anónimos* y el folleto 'AA para el alcohólico negro y afroamericano' tienen como fecha límite el 31 de octubre. Los relatos de la edición 4<sup>th</sup> para el Libro Grande en español deben enviarse antes del 15 de diciembre. El libro *Nuestra gran responsabilidad* ya está disponible en eBook. En las noticias del Grapevine y La Viña: Hay nuevo material disponible para descargar- "La Oración de la Serenidad de este mes" puedes encontrarlo bajo los recursos de rep en [www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org) y [www.aalaviña.org](http://www.aalaviña.org). Hay un nuevo libro de La Viña que pronto se llamará 'Sobriedad Emocional' que estará disponible en el Grapevine y en la librería en línea de La Viña a partir del 20 de septiembre. También se celebrará próximamente el Concurso de Fotografía de Grapevine y La Viña en Instagram. Podrás enviar tus fotografías más impactantes. No dejes de apoyar el proyecto 2022 Carry the Message, el canal de YouTube, el podcast, el proyecto de audio y tú y/o tu grupo podéis suscribiros a las revistas y a las páginas de Instagram.

**Comités y Sub-Comités Permanentes de Área**

**ACCESIBILIDADES - DAN M:** En nuestra última reunión continuamos nuestra discusión sobre cómo dificultar el SLA en CNCA.

## ACTA DE REUNION DE ASSAMBLEA DE VERANO – 20 AGOSTO 2022

Nos hemos puesto en contacto con una agencia estatal que proporciona intérpretes. Seguimos comunicándonos con los intergrupos para ayudarles a saber qué hacer cuando un alcohólico sordo busca una reunión. También hablaremos de la financiación de los intérpretes con los intergrupos. Hay fondos disponibles para la interpretación del SLA de los Reportes de la Conferencia de Delegados, pero ese dinero no ha sido utilizado recientemente. La gente ha dicho que no se ha presentado ningún alcohólico sordo, pero ¿creen que no hay nada disponible? ¿Cómo podemos hacer que se hable de ello, atrayendo más que promoviendo? También hemos hablado de la necesidad de reuniones en lengua asiática. Es importante asegurarse de que la gente sepa cómo iniciar su propia reunión y que los intergrupos y los distritos estén contentos de acogerlos.

**ARCHIVOS - PAUL W:** El equipo de Archivos del Panel 71 ha continuado trabajando en la actualización de las "Guías sugeridas para el Comité de Archivos del CNCA y los Archiveros de Distrito del CNCA". Durante la revisión descubrimos que necesitábamos una disposición en las Guías que detallara los requisitos de asistencia a las reuniones del comité. Nuestro día de trabajo del 13 de agosto fue muy agradable. En primer lugar, tuvimos una gran discusión sobre el uso de WhatsApp para comunicarse con los miembros que dependen de los mensajes de texto del teléfono celular en lugar de correo electrónico. Nuestro objetivo es utilizar el correo electrónico y WhatsApp para comunicarnos con nuestros amigos y miembros del equipo del Área 06. También repartimos algunas unidades flash de 32 GB. Estos pueden ser utilizados para recoger la información del distrito para ser cargado en nuestro repositorio local. Algunas personas trabajaron en la limpieza del desorden en la sala de registros y otros reunieron materiales para una exhibición de Archivos en la asamblea de verano. Por último, nuestra jornada de trabajo del 8 de octubre se ha ampliado a un evento de todo el día. Se trata de hacer una limpieza y organización más profunda. También tenemos previsto que Michele Mirza, de Nueva York, haga una presentación sobre los Archivos Nacionales de AA.

**UNIENDO LAS ORILLAS - GEORGE X:** ¿Qué pasa después de la rehabilitación? ¿Qué pasa después del encarcelamiento? ¿Cómo se avanza cuando lo único que hay que cambiar es todo? Completar un programa de rehabilitación, ya sea en régimen de internamiento o ambulatorio, es un gran logro que merece la pena celebrar, pero sin consumir alcohol ni drogas. A pesar de la reciente sobriedad alcanzada a través de la rehabilitación, mantenerse sobrio es un proceso que dura toda la vida. Lo mismo se realiza para los que salen de la cárcel o la prisión. La abstinencia de alcohol y drogas puede haberse logrado mientras se cumplía la condena, y eso es un comienzo. Pero a menudo se vuelve a la misma comunidad, con los mismos compañeros de trabajo, familia y amigos que continúan con un estilo de vida de consumo de alcohol y drogas. Eso nos coloca en una posición vulnerable. Asumir que una temporada en un programa de tratamiento puede arreglar todos tus problemas subestima enormemente la gravedad de lo que uno está pasando y los cambios de vida que hay que hacer. Uniendo Las Orillas es un programa de contacto temporal a través de Alcohólicos Anónimos para ayudar a los alcohólicos que salen de un centro correccional

o de tratamiento a familiarizarse con AA y asistir a las reuniones de AA en su ciudad natal, después de su liberación. Hasta julio, 2022 del Panel 71, nuestros Comités de ULO del distrito han dificultado 449 presentaciones en centros de tratamiento, hospitales, instituciones y ferias de salud. Nuestros presentadores de las instalaciones y los oradores invitados se han adaptado y han aparecido, a tiempo y en su punto, ya sea en persona, o virtualmente a través de Zoom. ¡Les agradezco su servicio! Y gracias a sus esfuerzos, hemos recibido 1.854 solicitudes de contacto. También quiero reconocer a nuestros Voluntarios de Contacto Temporal que acompañan al recién llegado a las reuniones de AA y lo ponen en los brazos amorosos de nuestra comunidad.

**FINANZAS - JOANN L:** De vez en cuando, es posible que veas a alguno de nosotros sacar dinero de las cestas de las 7<sup>th</sup> Tradiciones. Eso está bien. Eso también es parte de nuestro trabajo. Pero nuestro trabajo principal es ayudar a la TESORERA de la CNCA, controlar los gastos y preparar el presupuesto para el próximo año. El Comité de Finanzas ha comenzado oficialmente el proceso de planificación del presupuesto de 2023. Hemos estado en contacto con los Comités y Sub-Comités permanentes y hemos recibido hojas de trabajo de estos Comités sobre lo que piensan que deberían ser sus gastos del próximo año. El presupuesto de 2023 se presentará para su aprobación en la reunión del Comité de Área de noviembre. A lo largo de este año, el Comité de Finanzas ha impartido varios talleres sobre "cómo hablar con los grupos de AA sobre el dinero". Nuestro último taller para este panel será el 12 de noviembre de 10:00am a 12:00pm. Será en línea, y la interpretación estará disponible. Los volantes se publicarán en el sitio web. Hablando de volantes, tenemos folletos para llevar a sus grupos y a sus distritos sobre el cambio de dirección del Área 06 Costa Norte de California. Esos volantes se encuentran en nuestra mesa, por favor pasen y tomen uno para que le notifiquen a su TESORERA. Nuestra dirección correcta también se encuentra en nuestro sitio web. Hemos revisado las mociones en la agenda de hoy para el impacto financiero en las finanzas del Área. Hoy sólo hay una. La moción para distribuir los boletines del Área electrónicamente podría reducir potencialmente nuestro presupuesto anual si se aprueba. La cantidad actual presupuestada para 2022 para imprimir y enviar nuestros *Comentarios CNCA* y *Comentarios* es de 10.116 dólares.

**IP/CCP - ERIC L:** Su comité de IP/CCP sigue discutiendo formas importantes de informar al público y a los profesionales sobre cómo funciona AA y cómo puede ayudar. Hemos discutido el uso de la tecnología en nuestro trabajo de IP/CCP, cómo presupuestamos, y hemos estado invitando a los custodios de la Clase A a hablar sobre cómo comunicarse efectivamente con los profesionales en el campo médico y en el sistema legal/correccional.

**TECNOLOGÍA - NICK S:** ¡EL COMITÉ DE Tecnología necesita ayuda! Necesitamos al menos tres nuevos miembros. Necesitamos dos miembros disponibles para estar en persona en la RCA mensualmente. Sólo cinco RCA más este panel. No se requieren habilidades, sólo la voluntad de aprender y estar al servicio. También necesitamos un miembro disponible para ser nuestro administrador de Microsoft. ¡Una vez más, no se

requieren habilidades reales, pero si usted tiene alguna experiencia con productos de Microsoft o la administración de Microsoft que sería una ventaja importante! Desde nuestra última asamblea, el Comité Técnico ha alcanzado un hito importante gracias a nuestro Comité Híbrido Auxiliar. Ahora nos encargamos de dirigir la parte presencial y online de las RCA y asambleas. El mes pasado aprobamos nuestra primera moción para conseguir cuatro ordenadores portátiles y equipos que nos permitan ser totalmente autosuficientes en esta área y satisfacer nuestras necesidades tecnológicas.

**PÁGINA WEB - MEGAN M:** El comité de la web sigue dificultando las actualizaciones de la página web [cnca06.org](http://cnca06.org) de forma consistente y rápida. Seguimos construyendo una biblioteca de Pass-It-Ons sobre las tareas técnicas que el próximo Comité de la Web tendrá que proporcionar para una transición sin problemas al final de este panel. Actualmente, estamos discutiendo cómo construir un espacio para la presentación de los próximos eventos del distrito. Pediremos como medida de orden interno enviar a uno de los miembros de nuestros Comités al NAATW (Taller Nacional de Tecnología de Alcohólicos Anónimos) que se celebra anualmente, con un coste no superior a 1.500 dólares. Este año es en Seattle del 9 al 11 de septiembre.

**INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN - MAGDALENO O:** En primer lugar, gracias a nuestros intérpretes profesionales y a los demás intérpretes que estarán en nuestros diferentes talleres. Gracias al Distrito 12 (Sonoma) por prestarnos su equipo de interpretación y traducción para la asamblea de hoy. Por favor, hablen despacio para que los intérpretes puedan interpretar. Nuestra reunión de I&T está abierta a todos los miembros de la comunidad, por si alguien está interesado en unirse a nuestra reunión del comité mensual. Nos reunimos el segundo jueves de cada mes a las 19:00 por Zoom.

**PRAASA 2024 - TEDDY B-W:** ¿Qué es PRAASA? Es la Asamblea de Servicio de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico. ¡Una conferencia de fin de semana para 1,500 nerds de servicio! Cada una de las quince áreas de la Región del Pacífico organiza PRAASA en un horario rotativo y es nuestro turno en 2024. Hemos firmado el contrato con el San Francisco Marriott Marquis, que será la sede del evento del 1 al 3 de marzo de 2024, ¡y tenemos un logotipo! El trabajo ha comenzado, y tenemos más de 70 voluntarios inscritos, hasta ahora, para trabajar en los distintos comités. Si quieres ser voluntario para trabajar en uno de los comités de PRAASA 2024, envíame un correo electrónico. Tuvimos una visita al sitio en el SF Marriott el jueves pasado y todo el mundo estaba emocionado de ver el lugar y ver cómo va a servir para hacer el evento memorable. El Comité Directivo 2024 también se reunió el pasado jueves por la noche y dimos la bienvenida a nuestros hermanos de Al-Anon. Algo que hemos estado considerando es cómo aplicar nuestro derecho de decisión con respecto a cualquier aspecto en línea del evento y, después de una cuidadosa consideración y mucha consulta, creemos que ese tipo de decisión excede la autoridad del comité organizador y debe ser referida a la siguiente autoridad más alta, es decir, PRAASA como un todo, a través de su reunión de negocios. Por lo tanto, si te gustaría ver a PRAASA 2024 en línea de alguna manera, estoy disponible para actuar como un centro de intercambio de información para conectarte con otros que piensan como tú para que puedas pensar en la mejor manera de avanzar.

## Área de negocio

- Que el Comité de Literatura de los custodios considere la posibilidad de suprimir o cambiar el siguiente texto en el libro Viviendo Sobrio: "Más vale estar gordito o agradablemente regordete que borracho, ¿verdad? ¿Has oído alguna vez que hayan arrestado a alguien por "conducir gordo"?", que se encuentra en el capítulo 9, titulado "Comer o beber algo, normalmente dulce", en la página 23 de la edición de 2019. - *Presentado por el Distrito 90 en la reunión del Comité de Área 7/24/21*

**Discusión: [Conciencia de grupo]** - Estamos de acuerdo en cambiarlo o quitarlo. Algunos sienten que es ofensivo, despectivo, y que la declaración no sirve para nada al estar ahí. // Nuestro grupo siente que todo el capítulo no es útil, y que todo el libro podría ser actualizado. Algunos creen que el libro no es útil. // Hemos formado un comité directivo sólo para esta moción y somos unánimes en que debe ser eliminada o revisada. Es insensible a las personas que sufren trastornos alimentarios y es una vergüenza para los gordos. // Apoyamos unánimemente este cambio. Es un comentario frívolo para un tema de salud delicado y podría fomentar un comportamiento destructivo. // Estoy entregando la conciencia de grupo para dos grupos. Uno considera que debe dejarse como está, sobre todo porque no se propone una alternativa. El otro grupo está de acuerdo con el cambio; que el lenguaje es ofensivo. // En general, el comentario no toma en serio la adicción a los alimentos y es perjudicial y vergonzoso. Sustituir con azúcar es un consejo cuestionable. // Estamos en contra del cambio. A través de los Pasos aprendemos a limpiar la casa. La moción fue creada por el miedo y el resentimiento. La opinión minoritaria cree que vale la pena considerarla si no es demasiado costosa. Pero no somos un consejo de redacción. // Creemos que no es necesario. Es sólo un ejemplo. // **Creemos que no es necesario.** No se trata de ofender. // Apoyamos el cambio. Si ayuda a un alcohólico que sufre, entonces es el propósito principal. El libro completo debe ser revisado. // Estamos unánimemente en contra de cualquier revisión de la literatura. Si queremos cambiar cada pequeña cosa que pueda ofender, creará una reacción en cadena. Cambiará nuestro programa. Podemos superarlo si tenemos un padrino y un Libro Grande. // Estamos en contra de cualquier cambio. Todos podemos ser pacientes y tolerantes sin importar si estamos de acuerdo con todo lo que vemos. La opinión minoritaria considera que no envía un buen mensaje a los nuevos y que este libro es una mierda. // La conciencia de grupo de nuestra reunión de mujeres considera que no es ofensivo. // **La mayoría considera que no es necesario cambiarlo.** No es ofensivo. La minoría opina que es ofensivo y dificulta que la gente se sienta mal por tener sobrepeso. // **La mayoría** de nuestro grupo está a favor del cambio; el comentario no es bueno para la autoestima. // **Nuestro grupo** está dividido al respecto. Algunos quieren dejarlo como está y a otros les gustaría ver algo menos ofensivo. // **Nuestro grupo está dividido, y** también tenemos dos facciones en marcha. Las reuniones de Zoom de nuestro grupo quieren cambiar o eliminar la frase. Las reuniones en persona están en contra de cualquier cambio. // Estamos en contra del cambio. No es tan grave y hay peces más grandes que freír. // La mayoría está a favor de un cambio



a algo menos ofensivo. Algunos creen que es hiriente y también que el libro no sirve para nada. La opinión minoritaria no quiere ningún cambio. // Manténgalo como está; sólo dice la verdad. // **Estamos** unánimemente a favor. // **Somos unánimes** en querer quitarlo. Es ofensivo y no es atractivo. // **Está** bien como está. No lo cambien. // **Estamos a favor** del cambio. // La gente de mi grupo está generalmente frustrada con el proceso. Creemos que cambiar sólo esta parte es una gran pérdida de tiempo. El texto del libro no es sagrado y se necesita una auditoría de todo el libro. Se supone que es un pequeño libro útil y sugerir cambios como este no nace del miedo o el resentimiento. Es un consejo externo. [Tengo un buen amigo que asiste a una hermandad de 12 pasos para adictos a la comida, y utilizan la literatura de AA; muchos de ellos empiezan en AA. Resulta que muchas personas utilizan la comida de la misma manera que bebían, como escondiéndose, sintiendo vergüenza y remordimiento, etc. Este comentario es despectivo y difícil algo serio. Algunos no se sienten a gusto en AA, y no queremos que nadie vuelva al alcohol. // Es ofensivo, y se supone que debemos practicar el amor y la tolerancia. Creo que expresa una opinión de un tema ajeno. // A veces, tener razón es un asesino. Es fácil decir que hay que mantener lo que a mí me ha funcionado. Notifiquemos que no queremos ser el último en pie. Pienso en una historia escalofriante de un veterano que apaga las luces por última vez diciendo: "¡Bueno, al menos hemos mantenido el programa fiel a como empezó!". Creo que deberíamos cambiarlo. // Está anticuado y es una mala información. Suele ser el primer libro que se entrega a los recién llegados. // Compartí esta idea y la frase del libro con algunos de mis amigos que no son de la Asociación y están de acuerdo en que es una afirmación ridícula. Tenemos que considerar el punto de vista de las personas que no están en AA que buscan en nuestro programa y literatura. // Soy gordito desde que nací, y si quieres decir que soy gordito o usar la palabra gordo, no me ofende. Notifiquémoslo. // No estoy a favor del cambio. Una vez que cambiemos algo más seguirá. Aunque estoy abierto a otras opiniones que no sean las mías. Si se cambia, me aseguraré de leer una impresión anterior. // **No es** posible eliminar todas las cosas que puedan considerarse ofensivas. Notifiquemos que para muchos la palabra Dios era ofensiva. // Creo que da consejos sobre temas externos. // Me encanta este libro y cuando leí por primera vez esa afirmación en 1986, me refí. Pero ahora es 2022 y es importante para la gente que abre este tema. Creo que deberíamos cambiarlo. // Soy un adicto a la comida y antiguo miembro de OA. Nuestra solución común en AA es que nos abstengamos del alcohol, pero eso no es posible con la comida. Es una lucha constante saber que necesito abstenerme de este tipo de comida pero no de esta. He tenido todo tipo de asesoramiento y he considerado la medicación que sería controvertida en AA. Estoy muy contenta de no haber leído este libro cuando era nueva en la sobriedad. // La desintoxicación del alcohol es un proceso químico y los dulces tienen aminoácidos que se descomponen de manera similar al alcohol. Un poco de azúcar puede ayudar a calmar la ansiedad; es sólo sugerir un ejemplo en el proceso de alejarse del primer trago. // **Es** sólo el libro *Viviendo Sobrio*; no lo cambies. // Este era totalmente mi libro cuando era nuevo, y estaba feliz de tener la sugerencia de comer una dona. Entrando en las minucias de este libro puedo ver como la petición de re-

visión fue inspirada sin embargo. // **Hubiera** preferido una multa por ser gordo a los 43k que me costó mi última multa y hubiera preferido los 43k a la experiencia que tuve en la cárcel. Mi amigo acaba de morir de alcoholismo y tal vez podría haber seguido este consejo en su lugar y estaría aquí hoy. No creo que sea ofensivo. // Cada uno tiene que trabajar sus propios miedos. Si todos trabajamos los principios, todos podemos llevarnos bien, estemos o no de acuerdo con todo lo escrito. O pagaremos el precio. Todos tenemos ansiedades y puede dificultar nuestro comienzo para trabajar en ellas. // No sé por qué este es el primer libro que algunas personas consiguen; debería ser el Libro Grande. Antes me ofendía mucho todo, especialmente que me llamaran defectuoso. Pero me nivelé y alcancé un fondo suficiente para la rendición. Entonces ya no me importaba. Creo que esto es una pérdida de tiempo y de recursos y nos quita otras cosas que podríamos estar haciendo. // Desde nuestra última asamblea, cuando tuvimos la moción de reconsideración, he podido reflexionar más profundamente sobre esto. No creo que tenga la intención de dirigirse a ciertos grupos, sino que dificulta el hecho de que, ante la grave enfermedad del alcoholismo, haya otras alternativas. // Yo estoy sobrio, así que ¿por qué debería ser un problema para mí? Pero estamos escuchando a otros, y tenemos que escucharlos. La moción no se habría planteado si no fuera algo que les afecta. // La redacción es inútil y contraproducente. Todo el libro necesita una auditoría y si no es así, al menos reconsiderar todo el capítulo. // Por favor, recuerda que el libro no fue escrito por Bill W. Fue escrito por un miembro de AA llamado Barry L. en 1975. Ya sabes, un tipo de AA. No es el Libro Grande ni el 12&12, y está desactualizado. // Soy propenso a ser hipersensible y tengo un padrino y puedo trabajar en ello y aprender a ceder. Pero no está bien que yo determine que otra persona es hipersensible y le diga que lo supere. Hemos escuchado específicamente a las personas a las que afecta negativamente; dicen que es perjudicial. // **A** mí me pareció divertido y no ofensivo. Me pregunto qué redacción habría que utilizar para que sonara mejor. Sin embargo, soy consciente de que el español no siempre se traduce bien de la versión inglesa. Estoy leyendo *Viviendo Sobrio* y la forma en que se lee en español no suena tan mal. // **Me sorprende** la cantidad de opiniones personales que escuchamos en nuestras asambleas. Llévate el mensaje de mi grupo y déjate de lado mi opinión personal. Allí no podría salir con tanta opinión personal. ¿cómo se diferencian nuestras asambleas? // **Me gustaría** recordar a todos que tengo experiencia como director de la AASM. Esto no sería un esfuerzo costoso. El cambio editorial sería en el archivo digital, y luego en la siguiente impresión se incorporaría. Primero venderíamos a través del inventario existente. No llevaría mucho tiempo ni sería caro, así que, por favor, que el dinero no sea un factor decisivo. // **Estoy** mirando la hora y es dudoso que escuchemos las conciencias de los grupos en todas las mociones hoy y eso es una pena; mi grupo tiene conciencias en otras mociones.

*Se pregunta a la asamblea si está dispuesta a votar, y los miembros están dispuestos a hacerlo. Se requiere unanimidad sustancial (2/3) para que la moción sea aprobada.*

**Votación: Sí (78) / No (46) / Abstención (8)**

**La opinión de la minoría se escuchó en la última asamblea. Moción <<<<FALLÓ>>**

- Que el CNCA distribuya los boletines del Área (*Comments / Comentarios*) electrónicamente a menos que se solicite por correo. - *Presentado por el Distrito 06 en la Reunión de Comités del Área 7/24/21*

**Discusión: [Conciencia de grupo]** - Nuestro distrito está a favor. Reducirá los costes y será mejor para el medio ambiente. Además, será más accesible de leer porque la letra es muy pequeña en la impresión. Estoy mirando la hora y es dudoso que escuchemos las conciencias de los grupos en todas las mociones hoy y eso es una pena. // **Estamos de acuerdo**, sería prudente en cuanto a costes. // No estamos de acuerdo. Los RSG's necesitan tener este pase y muchas personas en nuestros grupos no tienen acceso a él en el correo electrónico. // **El 90%** del grupo prefiere recibirlo online, y el 80% piensa que se debe dejar de imprimir. // Creemos que el papel debe dejar de enviarse a menos que se solicite. // Estamos de acuerdo con esta moción. // La mayoría del grupo quiere la impresión. // **Creemos que** debemos utilizar la tecnología disponible que hay. // Mucha gente no conoce el boletín, por lo que es posible que nunca lo vean electrónicamente. **[Opiniones personales]- Se** invierten muchas horas en armarlo, es difícil seguirle la pista a los RSG cuando se mudan. Se archiva en la página web y no se lee mucho. // Me alegra recibirlo por correo. Nuestro distrito puede imprimir copias y repartirlas en los grupos que no tienen RSG. Es importante recibirlos en papel. // Todavía se pueden recibir por correo si se prefiere a través de la comunicación con su registrante de distrito. // Cada vez que los recibo por correo me entristece el costo. La letra es muy pequeña. Preferiría que se pudieran leer antes que por correo. // Estoy en el Comité de Finanzas y hemos presupuestado 10.000 dólares. La última vez que los enviamos para un año completo el coste fue de 9.400 dólares. Es un proceso muy complicado y nos devuelven muchos. El mes pasado nos devolvieron más de cien. A veces se llena demasiado nuestro apartado de correos, por lo que uno de nosotros tiene que volver al sur de San Francisco en horario laboral para recuperarlos. Se ha convertido en un problema. // Hace años, cuando discutimos esto, me opuse, pero ahora estoy a favor. Estamos cambiando la posibilidad de recibirlos por correo si eso es lo que se quiere; estamos cambiando el método de entrega por defecto. Poder buscar y leer en línea es estupendo. Podemos mantener los registros actualizados, así que si quieres recibirlos por correo, pídelo. Sin embargo, creo que necesitamos una forma más tecnológica de realizar nuestra entrega digital. // Esto crea una brecha tecnológica. Seguiría siendo necesario estar en línea para decir cuál es tu preferencia. La gente se quedará atrás. El coste no es un problema para nosotros; trabajemos en la limpieza de las etiquetas. // Son difíciles de leer y la copia impresa no es útil. // Dejemos que la AA tenga un debate sobre el "opt in/opt out". Los registrantes luchan. No se está quitando nada. // Es sencillo. Si quieres una copia impresa, puedes obtenerla solicitándola, de lo contrario, se enviará por defecto por correo electrónico. La decisión es dificultar que el correo electrónico sea la opción por defecto. // Estoy a favor siempre y cuando la gente sin la tecnología pueda seguir obteniéndolas. // **Estoy realizando** aquí en mis manos sólo una pequeña cantidad del boletín devuelto. Ayuda al registrante del área a hacer mejor su trabajo notificándome si tus datos cambian. Paso mucho tiempo llamando y enviando mensajes de texto a la gente cuando recibo estas devoluciones. // **Estoy** ofreciendo un punto de vista externo ya que me acabo de mudar aquí

desde otra área en la Costa Este. Me tomó un poco de tiempo para darse cuenta de lo que todos estaban hablando. No estamos para nada acostumbrados a enviarlas por correo y recibir las por internet funciona muy bien. // **Tenemos** que empezar una nueva lista de correo; es tan sencillo como eso.

*Se pregunta a la asamblea si está dispuesta a votar, y los miembros están dispuestos a hacerlo. Se requiere unanimidad sustancial (2/3) para que la moción sea aprobada.*

**Votación: Sí (126) / No (4) / Abstención (5)**

**Opinión minoritaria:** He votado en contra no porque crea que es una mala idea. Pero me preocupa que haya una división entre la parte tecnológica y la no tecnológica. **No hubo moción de reconsideración. Moción <<<<PASADA>>**

## ¿Qué Hay en tu Mente?

El Condado de Sonoma tendrá un taller de escritura el 10 de septiembre en la iglesia de Steele Ln. Estaremos trabajando en la presentación de historias para el Libro Grande en español de la edición 4<sup>th</sup> y la edición 5<sup>th</sup> en inglés. // **Gracias** por la gran asamblea y por favor devuelvan los radios prestados. Gracias. // Disfruto mucho de los Servicios Generales. Es un nuevo idioma y aprender a conducir conciencias de grupo es emocionante y refrescante. // ¡Ya tenemos un volante para el 7<sup>th</sup> Taller Anual de Mujeres Hispanas! Será en San Diego el 3 de diciembre. Pídemme más detalles. // ¡Gracias a todos! Tuvimos 242 registrados en total: 143 en persona y 96 en Zoom. ¡95 RSGs! // Me gustaría invitarlos a todos a nuestro estudio del manual de servicio los domingos a las 7:00-8:00pm. Estamos organizando un taller de escritura para la presentación de historias para la edición 4<sup>th</sup> del Libro Grande en español. Dos de los miembros que asistirán son miembros con historias en la Edición 3<sup>rd</sup>. // MBAR en el Monterey Bay Area Roundup y es en el Monterey Conference Center del 2 al 4 de septiembre. Hay un evento de Zoom en 9/2, y 9/3-4 son en persona. Visita [www.MBAR2022.com](http://www.MBAR2022.com) para más información. // **¡Esperamos** verlos a todos en la asamblea electoral de otoño en Vacaville el 5 de noviembre! Tendremos una cena previa a la asamblea el viernes 4 de noviembre y nuestro orador invitado será nuestro custodio de la región del Pacífico, Reilly. // Esto es CRUZYPAA, y les agradecemos por permitirnos estar al servicio. Fue encantador y estamos entusiasmados por las oportunidades de tender un puente entre Servicios Generales y YPAA. // **Esta es** su TESORERA y presupuestamos \$2,575 para esta asamblea y llegamos por debajo del presupuesto a \$2,420. Abrimos \$553 en 7<sup>th</sup> Tradición. // **Están invitados** al aniversario del Distrito 18 mañana en Sebastopol. // **Quiero agradecer** a Lupe que es la CMCD del Distrito 19 que fue la organizadora de esta asamblea. Con el cambio de ubicación de las instalaciones y el cambio de fecha, se las arreglaron muy bien. Que gran compromiso de tiempo. También, quiero reconocer a Amy que ha estado tomando todas nuestras actas; ¡esta es su última asamblea tomando actas! Y especialmente a Miguel que nos guió de vuelta de la pandemia. Tú eres el Coordinador que nos llevó al híbrido. ¡Muchas gracias! // ¡Esta es mi última asamblea como Coordinador del Área! Gracias a todos los Oficiales de Área y Coordinadores de Comités.

*La asamblea se cerró a las 16:25 con la Declaración de Responsabilidad.*

Enviado con amor y gratitud,

Amy M.

SECRETARIA DE ACTAS DEL CNCA - Panel 71

ÁREA 06 COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE  
ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS  
PRESENTA:  
**ASAMBLEA DE ELECCIONES**  
Sábado 5 de Noviembre del 2022

Ulatis Centro Comunitario  
1000 Ulatis Dr, Vacaville, CA 95687

Enlace Zoom: [892-6443-0517](https://us02zoom.us/j/89264430517)

Registración: 8:00 – 9:00 A.M.

Orientación: 9:00 - 9:30 A.M.

**¿Que se necesita para ser un Líder de AA?**

**El Procedimiento del Tercer Legado**

**Los Requisitos del Oficial de Área**

Elecciones de Oficiales de Area: 9:30am - 12:00pm

Reporte de la Custodia Regional del Pacifico

Almuerzo: 12:00-1:00 P.M.

Elección de Oficiales (continuación): 1:00-5:00 P.M.

¿Qué hay en tu mente? 5:00-5:30 P.M

Otros Reportes y Compartimientos van a ser Presentados durante el día

**TRAIGA SU RADIO FM HABRA TRADUCCION SIMULTANEA**

## Descripción del trabajo del oficial de área

### **Antes de la reunión del Comité de Área**

- Crear agenda para la reunión/Enviar a traducción/revisión por parte de los oficiales.
- Crear agenda para la reunión de oficiales / actualizar la hoja de visitas de los oficiales de área.
- Comience a preparar el guión para la reunión del Comité de Área.
- Hacer copias de la Agenda para la RCÁ y la Reunión de Oficiales
- Escriba un reporte para la RCÁ si es necesario.

### **Día de la RCÁ**

- Llegue lo suficientemente temprano para configurar la tribuna y todos los dispositivos según sea necesario,
- Asistir a la reunión del comité asignado
- Encontrar lectores para la RCÁ – Preámbulo, Tradición, Concepto.
- Ejecute la RCÁ. Limpie después.
- Prepárese para la reunión de oficiales.

### **Después de la RCÁ**

- Escribir la Previa del Coordinador/Actualizar página de mociones y calendario
- Sin embargo, siga las acciones asignadas
- Coordinar con el Editor/a de los Comentarios/Comentarios de ÁCNC dar aprobación final para publicar.

### **Asamblea de Área**

- Crear la Agenda/Enviar a traducción
- Crear agenda del Coordinador
- Llegue al sitio y configure el podio y objetos perdidos / Ayude según sea necesario con la configuración.
- Ejecutar la asamblea

Alrededor de 20 - 25 horas al mes en deberes de Coordinador, 20-25 horas al mes en Visitas de Distrito y viajes

# OFICIALES DEL AREA PANEL 71 Y INFORMACION DEL AREA

**Delegada**  
Jennifer B.

**Delegado Alterno**  
Eric L.

**Coordinador**  
Miguel H.

**Tesorera**  
Chitra S.

**Registrante**  
Claudia N.

**Secretario de Actas**  
Amy M.  
**Coordinador de Asambleas**  
Drew B.

**Coordinador de Literatura/Grapevine**  
Richard W.  
**Custodia Regional del Pacifico** Reilly K.

*Para contactar a cualquier Oficial de Area o Comité de CNCA, por favor use el formulario web.*

**CNCA**  
P.O. Box 884222  
San Francisco, CA 94188-4222  
www.cnca06.org

**H&I**  
PO Box 192490  
San Francisco, CA 94119-2490  
(Contribuciones)  
www.handinorcal.org

**Oficina de Servicios Generales**  
PO Box 2407  
James A Farley Station  
New York New York 10116-2407

**Todas las demás Correspondencias**  
**Oficina de Servicios Generales**  
P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
212-870-3400

## CNCA Comités Y Sesiones de Compartimiento

El **Comité de Área** lleva a cabo su reunión de negocios mensual el cuarto sábado de cada mes. La reunión comienza a las 12:30 p.m. y termina a las 3:30 p.m. Los MCD y CMCD (o sus alternos si la persona con la que sirven no está presente) son miembros con derecho a voto del Comité de Área. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Accesibilidades** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado tercer de cada mes. Para información, Zoom ID de la reunión: 818-2594-1066; [comuníquese con Miguel H.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Archivos** se reúne del tercer sábado de cada mes a las 10:00 a.m. Zoom ID de la reunión: 981-8745-2281; [comuníquese con Paul W.](#) para obtener la contra seña. La dirección postal de los Archivos es 185 Mayhew Way, Walnut Creek, CA 94597-2065

El **Comité de Uniendo Las Orillas** se reúne a las 7:00 pm el jueves anterior a la reunión del Comité de Área (el cuarto sábado) cada mes. Zoom ID de la reunión: 988-7891-7593. [Comuníquese con George X.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Información Pública / Cooperación con la Comunidad Profesional (IP / CCP)** se reúne a las 9 am del tercer sábado de cada mes. Zoom Meeting ID: 568-947-843. [Comuníquese con Eric L.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Interpretación y Traducción** se reúne a las 7:00 pm el segundo jueves. ID de la reunión de Zoom: 897-0815-0798. [Comuníquese con Magdaleno O.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Tecnología** se reúne a las 8:00 pm el tercer jueves de cada mes. Para información contacte a Nick S. [a través del sitio web.](#)

El **Comité Web** se reúne al mediodía el tercer sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 337-574-6264; [Comuníquese con Megan M.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **Literatura / Grapevine / La Viña** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 824-9101-6140; [comuníquese con Richard W.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **CMCDs** se reúne a las 10:00 am el cuarto sábado de cada mes. Esta es una reunión cerrada disponible solo para CMCD y CMCD alternos. Zoom ID de la reunión: 632-553-607

La Sesión de Compartimiento de **MCDs** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes.

Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [Comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.